



**Merry Christmas**  
Thanks for visiting us in 2017.  
Best wishes to you and yours!

**LE LUNETTIER**  
Embrun  
d'Embrun EYEWEAR

685 NOTRE-DAME ST.  
SUITE#2, EMBRUN  
613-443-3335  
WWW.LELUNETTIER.CA  
LOCALLY OWNED & OPERATED



**MERRY CHRISTMAS & HAPPY NEW YEAR**  
2017

**DR. BRIGITTE M. FILION**  
OPTOMETRIST

685 NOTRE-DAME ST.  
SUITE#2, EMBRUN  
613-443-1113  
NEXT TO EMBRUN EYEWEAR



613-448-1116  
1-866-575-2728

66 Main Street South  
Chesterville, ON K0C 1H0  
www.gardenvilla.ca

**Garden Villa**  
By Sussex Retirement Living  
Managed by Connecting Care

**ADVERTISING DEADLINES**  
CLASSIFIED ADS - FRIDAY @ 4 P.M.  
DISPLAY ADS (BOX) - THURSDAY @ 4 P.M.  
E-mail: therecordclassifieds@gmail.com  
Ph.: 613-448-2321  
Fax: 613-448-3260

# THE CHESTERVILLE RECORD

Serving Stormont and Dundas Counties since 1894



PM40050631R8905 Volume 125, Number 21 Chesterville, Ontario Wednesday, December 6, 2017 Single Copy \$1.00 (HST included)

## Briefly

### More Santa this weekend

**CRYSLER** – The Optimist Club - Chrysler Region presents the Community Christmas Breakfast on Sun., Dec. 10, from 9 a.m. to 2 p.m. at the Chrysler Community Centre. Santa visits from 10 to 11 a.m. and there will be baked goods for sale, face painting and Poutine the Clown. See page 5 for details, including the menu and cost.

**METCALFE** – The annual Santa Claus Parade and Food Drive, on Sun., Dec. 10, starts at the corner of Victoria and Johannes, travels down Main St., turns right onto 8th Line, and ends at the Metcalfe Community Centre (Arena). Enjoy hot chocolate at the arena, cookie decorating and treats, or get your photo taken with Santa Claus. Bring a non-perishable food item for the food bank. See page 14.

### OPP donates

**KEMPTVILLE** – A media release by the OPP for Grenville County, Leeds County, Ottawa, Stormont Dundas and Glengarry reported that the OPP Christmas Charity Barbecue, Thurs., Nov. 30, raised \$416 for the Salvation Army Christmas Campaign, as well as food and toy donations. An additional \$500 was raised for United Way. Special thanks to the community, as well as sponsors Royal LePage Team Realty and Country Style Coffee.

### Santa Claus stops in Winchester

**Michelle O'Donohue**  
Record Contributor

**WINCHESTER** – Santa Claus made his yearly visit to Winchester for the 21st annual North Dundas Parade of Lights on Sat., Dec. 2. Crowds lined the streets of downtown to watch the parade that began at the North Dundas Township Office, and continued the 3 km trek through town ending at Dawley Drive. Spectators arrived early to stake out good viewing spots.

Continued on page 9

### Helping individuals with dementia and their caregivers one step at a time

**Michelle O'Donohue and Kalynn Sawyer Helmer**  
Record Staff

**CORNWALL** – Living with dementia can be intimidating and even lonely at times. Sabrina McTaggart and Lisa Herjavec, facilitators of the Minds in Motion® program from the Alzheimer Society of Cornwall and District, are working to make living with dementia or caring for someone with dementia easier.

The Minds in Motion® program is an eight-week activity series for individuals with dementia and their caretakers. Once a week, participants meet to engage in activities that exercise their bodies and minds to promote healthy brain activity.

“Every week we have a different theme but it all ties into leisure and also trying to find different leisure activities within the community,” explained McTaggart. She went on

Continued on page 2



### Wishes from the children

Temporary Elf Anne McLean joins Liam Hinde of Chesterville and Santa at the Chesterville & District Rotary Club's Breakfast with Santa event at the Chesterville Legion on Dec. 2.  
Thompson Goddard photo

## Breakfast with Santa a big hit with all ages

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Correspondent

**CHESTERVILLE** – Over the past few years, the Breakfast with Santa hosted by the Chesterville & District Rotary Club has grown into a must-attend event for people of all ages.

This year, the premier Christmas event was held at the Chesterville Legion on Dec. 2 with an estimated crowd of over 300 people enjoying a full course breakfast. The long lineups for food moved swiftly as Rotarians served up platefuls of scrambled eggs, home fries, toast and sausages. If visitors were looking for something sweet, the bake table run by Christ Church United gave them an opportunity to pick up a butter tart, delicious donut or a variety of other homemade treats.

Santa arrived just after 9 a.m. and for the next hour

or so was busy listening to the Christmas wishes of children who scrambled up to sit on his knee and whisper them in his ear. The two elves who accompanied Santa on the trip were kept busy helping children onto the stage or handing out chocolate bars.

One of the children who visited with Santa was Liam Hinde of Chesterville. Mother Anick Hinde said that the whole family was excited to come to the event and the “breakfast was very good.” Hinde continued how Santa could look forward to some milk and homemade cookies at their home on Dec. 24 and there would be some carrots for the reindeer too!

After visiting with Santa, many youngsters made their way to the craft tables where a variety of holiday crafts were being made including holiday ornaments. After all the excitement, the Dundas County Milk

Continued on page 8



**BEATRICE CHOCOLATE MILK**



750 ML

**MIKE DEAN'S SUPER FOOD STORES**

SUPER FRESH SUPER DEALS

**79¢**

**ASTRO MULTI PACK YOGURT**

12 X 100 G



**2.49**

**19 KING STREET, CHESTERVILLE - HERITAGE MARKET**



# Helping individuals with dementia and their caregivers

Continued from the front

to say that they try "to make different links within the community," with the hope that once the program has concluded, participants are able to do these activities on their own, perhaps even shedding light on activities participants may not have been aware of beforehand.

Throughout the eight weeks, and particularly on the first day, participants are asked what they would like to see within the program or if there are guest speakers they would be interested in hearing. McTaggart and Herjavec then try to accommodate their participants. They recalled a session during their current Cornwall program in which they played the board game Scattergories, noting that it was great to see the participants, both individuals living with dementia, and their caregivers, "working together... you definitely saw the wheels turning throughout the activity," they said.

The weekly sessions last approximately two hours, and typically begin with a 45-minute physical component. "We start off with some walking exercises and everybody goes at their own pace. We then might do some ball exercises that really works on cardio and strength... and then we finish with some more walking exercises," remarked McTaggart. The participants find it a "good challenge", added Herjavec, and "week by week

we try to increase the difficulty," concluded McTaggart. Every participant is encouraged to take their time and only do as much as they are comfortable with during the physical component.

This is followed by a short break and an hour of cognitive activities. "We definitely know that regular physical activity and mental stimulation are just great for your health. They encourage the development of new brain cells, so we've really tried to push that every week. Physical activity is not just great for your body but for your brain also and we feel like the participants are starting to be aware of that as well as the benefits of mental stimulation," said McTaggart.

The program is more than just mental and physical activity once a week however. "The program itself, both the cognitive and physical component, is about the caregiver and person with dementia doing the activities together... and learning new things that they can do together. They receive take home activities after each session that they do together during the week that we discuss at the next session," said Herjavec. She went on to note that there is an upcoming session with a specific focus on "community resources" and services "for both the caregiver and person with dementia."

Most importantly the couples are forming friendships during the sessions with other couples in similar situations. "We laugh probably 80 to 99 per cent of the time in the group," noted Herjavec. McTaggart added, "It's not just caregivers interacting with caregivers and individuals with dementia interacting with individuals with dementia, it's really a crisscross that you see.

People helping other people, getting out of their comfort zone." McTaggart went on to say that they noticed many individuals who "just wanted to make friendships which was a main reason why they wanted to come to Minds in Motion® and we really see that happening week by week individuals are more comfortable and interacting with everybody in the group."

Already McTaggart and Herjavec are seeing improvement in their clients. They recalled one couple who told them about the exercises they were doing every night and documenting their progress which was steadily improving.

Each program can take a total of 22 participants made up of 11 couples. "Even couples like mother and daughter, father and son, father and daughter. It's really great for them to be able to participate with their parents in something that's challenging for both of them. When we're laughing all together every week, that is super rewarding," said McTaggart. "We talked about laughter last week in our group, and how it is helpful in relieving stress... I think we laugh most of the time," added Herjavec.

During the program, assessments are completed, and results are collected and later shared with the Alzheimer's Society of Canada. The program, which has been operational for a few years in other parts of the country, has seen a lot of success, and great demand for the classes. Minds in Motion® is set to begin in Williamsburg for any nearby residents in March 2018. Registration is now open for Williamsburg, call 613-932-4914. For more information about the program visit [www.alzheimer.ca/en/on/We-can-help/Minds-In-Motion](http://www.alzheimer.ca/en/on/We-can-help/Minds-In-Motion).

# Summers Physiotherapy launches new home-care physio program

Kalynn Sawyer Helmer  
Record Staff

WINCHESTER – Summers Physiotherapy launched their newest in-home physiotherapy program last week. The program came to life after a number of potential clients inquired about home physiotherapy care and has been something owner Dave Summers has wanted to add for years. Until now, the nearest in-home services came from Cornwall and Ottawa, which also means higher travel costs. "From the clinic here we will go to anybody's house within a 25 kilometre radius with no extra charge. We may be able to go farther but there might be some extra [travel] costs," said Summers.

The home-care program is a one hour, one-on-one home visit, aimed at people who cannot get to the Winchester office for the physio that they need. Dave Summers explained it is important to keep the home program only available to people who require the service and not for convenience for clients who can make the drive. "Essentially it's geared towards people who can't get here, seniors with mobility restrictions or strength issues, post-surgical who can't drive yet, post-knee, post-hip surgery clients and stuff like that. People who have been in a car accident and maybe don't have a vehicle to get here or are too hurt to be driving yet," explained Summers.

To begin, there will be one physiotherapist providing the home program. Natalie Poll, a registered physiotherapist, has returned to the area after spending three years running a home-care program in Hamilton. Having grown up in the area she is familiar with the community and brings with her a wealth of knowledge about home-care and physiotherapy. "She brings that knowledge of how to run a home-care business and dealing with those types of clients. She has got the ball rolling because we found somebody who fit that mould and could provide those services to the community and we could add on to what we provide here," said Summers.



## Welcomed back to ND

Natalie Poll is the newest physiotherapist working for Summers Physiotherapy. Poll will be spearheading the new homecare physio program now available by the business. Courtesy photo

Poll will bring in fitness equipment like bands, balance balls and balance disks. Anything portable that will be useful to the client. There are no space requirements to be accepted as a client and the service will primarily focus on active rehabilitation including strength training, stretching, mobilization and soft tissue work. A big part of the service will also be education said Summers. "Education is huge. Teaching people what they can and can't do at home and looking at their surroundings for barriers that may cause some issues. Whether it be messy clutter in hallways or something. We try to get things set up properly in their house as well and then show them what they can use at home. You work with what you've got because that is what the client has to deal with on a day-to-day basis."

For some clients, such as post-surgical clients, the home care can be a way to build up enough strength and mobility to get the client driving again and visiting the clinic for extra rehabilitation. "If we get them to the point at home where their strength and mobility is better and they are driving again, it would be a lot

easier to do extra work on them in [the office] and have them utilize our gym, fitness facility and bigger pieces of equipment to progress their strengthening program," explained Summers.

For more senior clients or hospitalized clients, Summers hopes to partner with the local services like the hospital, long-term care facilities and retirement homes. "I think the long-term care and similar facilities would be a great fit for this service. I think the care they get is already great, it's just about if they're getting enough depending on the person," he said. "There are already services in the area that will provide services to those who need it, like the CCAC (Community Care Access Centre), but only for a certain length of time. We get a lot of people who call here after they are discharged who want more, over and above, or who want to keep going with their rehabilitation. We

aren't going to take over [what those services are doing] but it's basically supplementing and adding on to it. Same thing if people live in retirement communities, or are in the hospital, they have physio services there but are only given a certain amount and some people want over and above what they are being given. If they have extended healthcare benefits, they'll be able to take advantage of using them and getting more rehab."

Summers encourages anyone interested or wanting more information to call the office at 613-774-4505. Summers and the team will check into insurance and direct billing options and will help clients get started on the home-care and physiotherapy process. "It's about adding extra programs to help out the community and provide services locally," said Summers.

**Babies of 2017**

The Chesterville Record/Villager will be featuring the **Babies of 2017** in the January 3, 2018 edition.

If your child was born in 2017 or December 2016 and you would like to have him/her included in this keepsake edition, please mail, e-mail or bring in the form below along with a clear picture to *The Chesterville Record/Villager*.

Your Baby's Name: \_\_\_\_\_

Date of Birth: \_\_\_\_\_

Mom and Dad's Name: \_\_\_\_\_

**Mail:** 7 King Street  
P.O. Box 368  
Chesterville, ON K0C 1H0

**E-mail:** [ads@chestervillerecord.com](mailto:ads@chestervillerecord.com)  
[adsrussellvillager@gmail.com](mailto:adsrussellvillager@gmail.com)

**Cost: \$30 (includes HST)**

Deadline for submission is  
December 15, 2017.

*John Junior Doe*

**SAMPLE AD**

August 31<sup>st</sup>, 2017  
Son of Jane and John Doe.  
Proud grandparents are John Sr. and Joanne Doe.

## The Holiday Gift Subscription

**Your News. Your Way.**  
Stay connected and informed with a paper or E-Subscription to

**THE CHESTERVILLE RECORD**

for only

**\$35 per year**  
(includes GST).

To subscribe to an E-Subscription go to [www.chestervillerecord.com/membership-join](http://www.chestervillerecord.com/membership-join) and sign up today!

For a paper subscription, mail or drop off payment at:  
**The Chesterville Record**  
Box 368, Chesterville, ON K0C 1H0





# Christmas gifts galore at Avonmore Art, Craft and Baking Sale

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Correspondent

AVONMORE – The Roxborough Agricultural Society hit the bullseye again with the 2017 edition of the Avonmore Art, Craft and Baking Sale held Dec. 2 and 3 at Tagwi Secondary School. Once again the sale was a stop of interest on the 2017 Touch of Christmas Country House Tour, a fundraiser for North Stormont Place in Avonmore.

The people kept coming throughout the two-day event to pick up that special gift or look at what the 80 plus vendors had to offer.

Up and down the aisles there were tables full of baked goods, crafts of all kinds and works of art, as well as home-based businesses such as Tupperware or Epicure displaying items for sale.

Murray Barkley, local historian and writer, had a table where copies of his recently published book *Speaking of Avonmore Once Again* was offered for sale,



## Successful venue yet again this year

There was no shortage of either shoppers or vendors at the 2017 Avonmore Art, Craft and Baking Sale this past weekend at Tagwi Secondary School.

Thompson Goddard photo

as was memorabilia from the area.

In addition to the knitted and crocheted items of clothing available, Tim Holland was at the event with a selection of items made from Yak wool from Nepal, including blankets

and scarves.

Among the vendors was artist Sarah-Jane Raymond of Versatile Creations who uses slate from either St. Finnan's roof in Alexandria or her parents' farm house floor as the canvas for her works of art.

Roxborough Agricultural Society President Neil Robinson was very pleased with the results from the 2017 Avonmore Art, Craft and Baking Sale, noting there was a steady stream of customers and lots of vendors to see.



## Items from Nepal

Tim Holland, owner/operator of Heart of the Market, displayed a blanket made from Yak wool from Nepal, which was offered for sale at the Avonmore Art, Craft and Baking Sale held at Tagwi Secondary School on Dec. 2 and 3.

Thompson Goddard photo

# St. Mary students spend the day shopping for Christmas

**Kalynn Sawyer Helmer**  
Record Staff

CHESTERVILLE – The students at St. Mary Catholic School had the chance to participate in an annual tradition at the school on Tues., Dec. 5. Starting with the Grade 6s, students entered the gymnasium that was filled with presents and gifts laid out by a group of seven parent volunteers. The gifts were sectioned into groups for different ages or members of the family.

Stacey Weagant, who has been the main organizer for the last three of the 15-year tradition, said this year had the largest selection available yet. Gifts are donated by parents and families of students, plus many generous community members.

During the event, parent volunteers are available at wrapping stations to help the students wrap the gifts. All gifts are donated new, inexpensive or gently used that parents may decide to re-gift. "After the kids get the presents wrapped, they take them home and then on Christmas there are wonderful surprises under the tree [for the student's family] that the kids have picked out themselves," said Weagant. "It's so much fun. The parent volunteers really make it work. Plus the teachers who do all the tags ahead of time so that students have the list that says 'in my house, this is who my family is.' They get to pick those gifts and have them wrapped."

Also helping out from the community was Farm Credit Canada who donated 200 bags to help the students get their



## The gift of giving

St. Mary students, Samson, D.J., Zander, Luke, Maria and Kenzy had the opportunity to shop around the school's gymnasium during the school's 15th annual Christmas shopping day on Tues., Dec. 5. The kids picked out gifts for their family members and had them wrapped to keep the surprise until Christmas morning.

Sawyer Helmer photo

gifts home and St. Mary Catholic Church who donated to the event. "The generosity of the community has been amazing. Everything is donated, the tape, wrapping paper, everything. It's really a nice program," added Weagant.



## Car fire shuts down Hwy. 31

Hwy. 31 in Winchester just outside the BMR was closed down while emergency services dealt with a car fire on Wed., Nov. 29, around 2:45 p.m. The car's driver got out unharmed before the flames engulfed the vehicle and the fire department arrived on the scene shortly to extinguish the car. Traffic got moving again shortly after the flames were out and fire fighters directed vehicles around the charcoaled shell. The fire consumed the entire front hood of the vehicle, leaving only the charred frame.

Sawyer Helmer photo

**Dec. 1 to 17**  
Upper Canada Playhouse | Professional Live Theatre in Morrisburg, Ontario

**Mistletoe Magic**  
Created by Leisa Way

Live concert of Christmas music & entertainment for the **WHOLE FAMILY!**

Tickets: 613-543-3713, (toll free) 1-877-550-3650 or visit: [www.uppercanadaplayhouse.com](http://www.uppercanadaplayhouse.com)

SPONSORS: TransCanada, Scotiabank, SDG, Basket Case Cafe + Gallery

Ask about our new 2018 Season!

## Health Care Directory

Our goal is your continued good health.

**Dr. Ed Semph D.C.**  
CHIROPRACTIC & WELLNESS CLINIC  
569 Main St. W., Winchester

TUESDAY ..... 9 A.M. - 12 P.M. & 2 P.M. - 6 P.M.  
THURSDAY ..... 2 P.M. - 6 P.M.  
FRIDAY ..... 9 A.M. - 12 P.M. & 2 P.M. - 6 P.M.  
SATURDAY ..... 9 A.M. - 12 P.M.

**613-774-3944**

## Sophistica Esthetique

**CHRISTMAS SPECIAL GIFT CERTIFICATE**  
with 8 services for \$80.

Massage, back relaxation, mini facial, manicure and pedicure express, mini eyelash extension, rebate on laser and products.

Call for more info.

**NEW!** Light Sheer laser hair removal  
Free Consultation plus 15% off your first treatment.

424 route 500 est Casselman, ON K0A 1M0  
Prop. Sophye Doran  
**(613)764-1405**  
Hours: Tues. to Thurs. 1-8; Fri. 11-4; Sat. 9-2



Box 368, 7 King St.,  
Chesterville, Ont.  
K0C 1H0

# EDITORIAL & Opinion

E-MAIL:  
therecord.editor@gmail.com or  
thevillager.editor@gmail.com

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## CASTOR Country

By Tom Van Dusen

### The Santa effect

Well, here we are early in December and, if you're in the Santa business, it's past time to dust off the old red velvet, faux fur, synthetic beard and wig. Yes, Santa is back in town with lots of lead time to promote shopping centre sales, parades and Christmas parties.

I've personally never donned the infamous suit but, over more than 45 years as a reporter and columnist, I've covered Santa and his activities in every configuration.

Other than as a one-night stand, people who take on the role are usually complex, interesting characters. One of the most intriguing among ones I've met is Jack Caesar who works the Cornwall Santa beat.

If you're going to do it, do

it right! That's roly poly Jack's motto when it comes to practising the "art of Santa Claus." The hair, beard and stature are all natural. To refine his presentation, Jack took a \$400 crash course at a Santa school in Michigan and has the certificate to prove it. He dabs peppermint wash behind his ears to create the right festive scent.

Jack spent about \$1,200 to assemble a custom Santa suit, including black leather boots and wide belt made by my partner Lynn Macnab at her North Glengarry shop; Lynn fine-tunes Jack's gear on a regular basis.

For Jack, 73, and a lot of storefront Santas, there's a spiritual component to the role, a desire to spread happiness year round. It all started for Jack after cancer claimed his wife Sally in 2008 and he began to

volunteer in hospitals and nursing homes.

For Prescott's Kevin Hutt, the latest Santa I've met, playing the part began four years ago as an extension of an informal street ministry worked largely out of his Fort Town Franks hot dog cart.

There's no doubt that Kevin looks the part... even before he pulls on the Jolly Old Elf's trademark gear. He's a big lad, carrying at least as much brawn as the storybook Santa, along with the ho-ho-ho demeanour.

We were upstairs at the Prescott Legion last Saturday afternoon as a mostly young crowd gathered in the main hall below for the annual Christmas party. Kevin donned a \$275 Santa suit bought off Kijiji, the boots, and adjusted the wide black belt which barely cleared his impressive girth.

Despite his own plentiful facial hair, Kevin applies the classic phony Santa beard. I have to ask: "You have enough natural beard... why bother with the fake one?"

"Sometimes the kids recognize me without it. Then I explain that I'm one of Santa's helpers, that he can't get it all done on his own."

Playing Santa with 25 gigs this season alone is part of the slow, sometimes painful repurposing of Kevin Hutt from brawling bouncer who did time for assault, to Soldier of the Lord, spreading the good word in an understated way, through his cart and Seaway Christian Church.

The Santa gigs included officiating last Friday along with Mayor Brett Todd during the lighting of the town Christmas tree at the

Clocktower where he even clambered up the snow hill - Kevin not Brett - because a kid asked him to.

"These days, everything I do is about trying to help others," says the man who donates his fee to Prescott's King's Kitchen free meal program, and is trying to establish a drop-in centre downtown for the down-and-out.

Raised in Prescott, Kevin left for 15 rough-and-tumble years which included a stint 20 years ago in the former Burritts Rapids Correctional Centre. That's where God first spoke to him, more of an internal feeling than an exterior voice.

He applied himself to Bible studies, finally allowing Gentle Kevin that he knew lived inside to take over from the exterior brawler: "I was aware of my gentle side, but



circumstances always got in the way."

After heart surgery in 2013, Kevin - who'll be 52 Dec. 16 - returned to Prescott with 19-year-old son Thomas who he raised alone. His involvement with the Seaway Church has "intensified" his walk away from the wild side, something that he quickly adds is a work in progress.

After some last-minute wardrobe adjustments, Kevin ambles down the stairs and then bursts into the hall. The kids light up immediately and so do their parents. And so does Kevin.

## Better care for patients at home in Eastern Ontario

OTTAWA - A select group of complex-care patients in Eastern Ontario will be cared for using new technology right in their own homes. Last week, William Charnetski, the Chief Health Innovation Strategist for Ontario (OCHIS), kicked off the deployment of aTouchAway by Aetonix Systems, in the Amprior Region & West Ottawa (AROW) and Upper Canada (UC) Health Links.

This project is one of 15 that received funding in the first round of Ontario's \$20-million Health Technologies Fund (HTF). Administered on behalf of OCHIS by Ontario Centres of Excellence, the HTF is part of the OCHIS mandate to strengthen Ontario's health innovation ecosystem.

"The Health Technologies Fund is already having an impact in the health system because of the collaborations it has created between health service providers, health technology innovators and patients," said Charnetski. "We are finding new ways to solve our greatest challenges by harnessing the power of innovation to provide better care while creating jobs in Ontario."

The AROW and UC Health Links are partnering with both private and public organizations to deploy the innovative telehealth technology developed by Aetonix. aTouchAway is a communication platform

designed for seniors and others with complex healthcare needs. It connects all of their healthcare providers and caregivers, including family members, on one secure, easy-to-use digital platform. Members of a patient's circle of care can see, speak with, assess and support the patient directly through a tablet or smartphone application. aTouchAway provides one-touch secure video conferencing and treatment / care plan information-sharing.

In Ontario, five per cent of patients account for two-thirds of all healthcare costs. These are most often patients with multiple, complex conditions. There are 90 Health Links across Ontario that are providing a new service delivery model focused on coordinated care planning. Care coordinators work with each patient to develop individualized care plans. When the hospital, family doctors, community organizations, informal caregivers and others work as a team, patients receive better, more coordinated care.

The AROW and Upper Canada Health Links connect patients with more than 50 agencies, including hospitals, primary care teams and community service agencies. "Enhanced connectivity will significantly improve the flexibility and capacity of our Care Coordinators. They can work with the care team to address each patient's unique healthcare goals," said Cholly Boland, CEO, Winchester District Memorial Hospital, the



### Partnering for better health

Partners from the Upper Canada Health Link, AROW Health Link, Office of the Chief Health Innovation Strategist, Ontario Centres of Excellence, Aetonix, Samsung Canada, Boehringer Ingelheim, Canadian Foundation for Healthcare Improvement, Priority Business Services (Bell Canada) and the Women's College Hospital Institute for Health System Solutions and Virtual Care are pictured above.

Courtesy photo

lead partner for the UC Health Link.

"Minister Hoskins is committed to integrated, accessible care closer to home and this is a great example of what is possible. Health Links focus on the most complex and vulnerable patients and this type of coordinated care will support them right in their own homes," added Eric Hanna, President & CEO of Amprior Regional Health, which is a lead partner for the AROW Health Link.

The program is further enabled through financial and in-kind contributions by partners, including Samsung Canada, Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd., and the Canadian Foundation for Healthcare Improvement (CFHI). The Women's

College Hospital Institute for Health System Solutions and Virtual Care (WIHV) is also leading the evaluation to see how effective the tool is to improve access to care for patients with complex needs. Total funding for the program is \$1.2-million.

"Aetonix is so proud to be working with these health and technology partners to innovate in home healthcare and help Ontarians receive better care at home," explained Michel Paquet, CEO and Founder at Aetonix. Based in Ottawa, Aetonix is an Ontario-born virtual home-care technology company whose mission is to revolutionize how families, healthcare professionals and caregivers connect a patient's circle of care.

## NDDHS Report

By Rosie Backes  
Student Council Communications

### Another busy week

CHESTERVILLE - North Dundas has had a busy week. Our OSAID members decided to raise awareness by entering in the Parade of Lights this past Sat., Dec. 2.

The senior band also



played on Saturday at the Old Town Hall and on a float during the parade.

Our sports teams, including basketball, curling, volleyball, and hockey, have been practising for their

upcoming games. The boys' basketball teams competed last Tue., Nov. 28, at North Dundas. Unfortunately, both teams lost against St. Joe's. The boys played again at North Dundas yesterday Dec. 5 against St. Lawrence.

The girls' volleyball season started yesterday (Dec. 5) as they competed at Glengarry District High School.

Christmas O'Gram sales start tomorrow, Thurs., Dec. 7 for \$2 each, and they will be on sale until Dec. 18.

The Angel Tree is still going on and will be accepting gifts until Dec. 20 for our 42 angels this year.

We have a couple of upcoming events, including the cake auction taking place on Dec. 19 from 12 - 12:45 p.m. The annual Christmas concert will be taking place on Dec. 22 from 12:45 - 2 p.m. Parents are welcome to come to both events.

There are only two weeks until Christmas Break!



Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

**Publisher**  
Etcetera Publications Inc.

**Editor**  
Muriel Carruthers

**Villager Reporter**  
Candice Vetter

**Reporters**  
Jeff Moore  
Kalynn Sawyer Helmer

**Ad Representatives**  
Brenda Fawcett  
Anne Marie Gibbons

**Production Manager**  
Chantal Bouwers

**Graphic Artist**  
Angela Billharz

Proudly printed in  
North Dundas.

Advertising Rates on Request  
P.O. Box 368,  
Chesterville, Ont. K0C 1H0

**Advertising E-mail:**  
ads@chestervillerecord.com,  
adsrussellvillager@gmail.com

**News E-mail:**  
chestervillerecord@gmail.com,  
thevillager.editor@gmail.com

**Telephone:** (613) 448-2321  
866-307-3541

**Fax:** (613) 448-3260

Published Wednesdays by Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Funded by the Government of Canada | Canada

Single Copy \$1.00 HST Included.  
Annual Subscription \$35.00 within 40 miles;  
Outside 40 miles \$40.00; USA \$150.00.  
All Subscription Prices Include HST.



The Optimist Club - Crysler Region invites you to the  
**Community  
 Christmas Breakfast**



**Sunday,  
 December 10<sup>th</sup>  
 9 am - 12 pm**  
**Crysler  
 Community  
 Centre**

**Adults: \$9; Children (6-12 yrs.): \$5;  
 Children 5 & under eat free.**

**MENU: Eggs, potatoes, ham, bacon, toast, coffee, tea & juice.**

**Baked Goods Sale  
 Face Painting with Poutine the Clown  
 Visit with Santa from 10 - 11 am**

**DESORMEAUX MEATS INC.**



Abattoir - Slaughter House  
 Quality Meats  
 Freezer Orders  
 Crysler, Ont. K0A 1R0  
 Tel: 613-987-2148

www.abattoirone.ca

**J & R. ADAM LTD.**

**Building Materials &  
 General Contractor  
 Doors, Garage Doors & Windows**

144 Principale P.O. Box 70 St. Albert, Ont. K0A 3C0  
 tel: 613-987-2112 fax: 613-987-5541

Crysler Home Hardware



**Here's  
 How.**

68 Charles Street, Crysler, Ontario  
 T: 613-987-2802 F: 613-987-5620



TOWNSHIP OF  
**NORTH  
 STORMONT**  
 A good place to grow

Dennis Fife - Mayor  
 Bill McGimpsey - Deputy Mayor  
 Randy Douglas - Councillor  
 François Landry - Councillor  
 Jim Wert - Councillor

15 Union St., Berwick, ON | 613-984-2821 | www.northstormont.ca

**Paul's Tool Rental**

No job is too big or too small. We have the tools to do them all.



**SAND & GRAVEL**

**Crysler - 613-987-2118**



621 Pitt St. Cornwall K6J 3R8  
 1-888-805-2513  
 www.guylauzon.ca  
 info@guylauzon.ca



Banners • Billboards  
 Neon Signs  
 Custom Signs  
 Truck Lettering

Complete Sign Service  
 R.R. 3 Crysler  
 Ph. 613-987-2955 Fax 613-987-5654  
 shane.signs@xplornet.ca

FULLY LICENSED - PUMPS  
 SEWAGE SYSTEMS - WATER TREATMENT  
 AGRICULTURAL, COMMERCIAL, RESIDENTIAL



**PIERRE RICHER PLUMBING INC.**

Sales and Service  
 President Jerome (Jay) Richer  
 P.O. Box 339  
 Crysler, ON 613-987-2963

**TRP  
 READY MIX LTD.**

CONCRETE PUMPING SERVICE  
 STONE SLINGER RENTAL  
**READY MIXED CONCRETE**

MOOSE CREEK, ONTARIO  
 OFFICE: 613-538-2271  
 St. Albert Plant: 613-987-5377 • Winchester Plant: 613-774-5277  
 www.trpreadmix.com

Crysler Automotive Centre  
 Service is the Difference. We Get It!



Mario St-Pierre  
 Owner  
 11 Queen St.  
 Crysler On K0A 1R0  
 Tel.: 613-987-2174  
 Email: mario@cryslerauto.com

- Brakes
- Exhaust
- General Repairs
- Preventative Maintenance
- Steering Suspension
- Air Conditioning
- Emission Test



Farm Equipment Service • Air Conditioning Service  
 Johnny Herfkens

**R.R. 3, CRYSLER**  
 Shop: 613-987-2824 Home: 613-987-1118

**Esthétique Lynne  
 Lafèche Esthetics**

Lynne Lafèche  
 Esthetician/Esthéticienne  
 15286 Conc. 8-9  
 Crysler ON K0A 1R0  
 (613) 987-5288  
 www.fifthavenue.ca/lafèche  
 lynne.lafèche@xplornet.com

**OPTIMIST CLUB  
 CRYSLER REGION  
 Junior Optimist Club Crysler  
 613-764-3113**



A DIVISION OF McDUGALL INSURANCE BROKERS LTD.

**Brister Insurance Brokers Ltd.  
 Brister Life Insurance Ltd.  
 Bush-Armstrong Insurance Brokers  
 Bruyere Insurance Brokers**

WINCHESTER 473 Main St. 613-774-2832  
 MORRISBURG Village Plaza 613-543-3731  
 PRESCOTT 270 Edward St. 613-925-5901

CRYSLER 12 Queen St. 613-987-2117  
 EMBRUN 1025B Notre-Dame 613-443-3666

www.bristergroup.com  
**FOR ALL YOUR INSURANCE NEEDS**

**The Old General Store**

5 Queen Street • Crysler Ontario

Groceries, Candy, Dairy, Deli Meat, Photocopier, Fax, Dry Cleaning,  
 Lottery, Sandwiches, Soup, Coffee, Tea, and Home Deliveries

Phone / Fax • (613) 987 2810



**- Hall Rentals -**  
 • Wedding Receptions  
 • Mixed Parties • Fundraisers  
 • Anniversaries • Birthdays  
 • Banquets, etc...

For All Booking and viewing,  
 613-987-2877 or 613-987-5551.  
 For any other inquires,  
 call Martine at 613-987-2466.

www.cryslercommunitycenter.com





### New stop for food in Winchester

Simply Baked Catering held its soft opening in Winchester on Sat., Dec. 2. Cheryll Beasley, Anne Carrière, and Claire Faguy have opened up shop on Main Street and they are serving up a wide variety of goodies. Beasley specializes in artisan breads, Carrière offers catering services, and Faguy is a pastry chef. Carrière and Faguy explained that the store has just received clearance for contractors to come in, and refresh the property. The store opened for the Parade of Lights, but will now close temporarily while renovations are completed. The owners are hoping for a grand opening before the New Year. Pictured from left are Faguy, and Carrière; missing from photo is Beasley.

O'Donohue photo

# SERVICE DIRECTORY

## AUCTIONS



**PUBLIC AUTO & EQUIPMENT AUCTION**  
Third Saturday of every month  
**LIQUIDATION CENTRE**  
Open Monday to Saturday 9-5; Thursday 9-8  
Corner of County Roads 43 & 31, WINCHESTER  
613-774-2735 Fax: 613-774-5559  
[www.rideauauctions.com](http://www.rideauauctions.com)

## EQUIPMENT

### SALMON & SONS

Top Soil, Sand, Gravel, Hy-Hoe, Backhoe,  
Bulldozer, Dump Trucks  
LICENCED SEPTIC BED INSTALLATION  
R.R. 1 Chesterville  
**613-448-3683** **613-448-3101**  
Roger Jay

## PET SERVICES



**Pets & Home Services**  
Quality care for your pets & home  
**Colleen Petry**  
**Pet Sitting, Dog Walking**  
[www.petsandhomeservices.vpweb.ca](http://www.petsandhomeservices.vpweb.ca)  
**Serving Russell & Embrun**  
613-408-3480 • 613-445-3480  
[colleenpetry@gmail.com](mailto:colleenpetry@gmail.com)  
bonded and insured

## PLUMBING

**SERVICE • RENOVATIONS**  
**NEW HOMES • FREE ESTIMATES**



**WHITETAIL PLUMBING**

### JOHN DILLABOUGH

Master Plumber (Cornwall)  
15151 County Rd. 18, LUNENBURG, ON K0C 1R0  
**HOME: 613-537-9817 CELL: 613-229-3816**

## BOWLING

### CHESTERVILLE BOWLING LANES

**PUBLIC BOWLING**  
Saturday 3 - 5 p.m., Saturday 6 - 11 p.m.  
Sunday 12:30 - 5 p.m.

**LEAGUES STILL AVAILABLE FOR YOUTH & ADULTS**  
**PLEASE CALL 613-448-3535**

## PLUMBING

### SÉGUIN

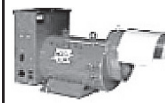


### Plumbing

For All Your  
Part &  
Accessories Needs

**Michel Séguin prop. (613)**  
781-B Notre-Dame  
Embrun, ON K0A 1W1 **443-1116**

## ELECTRICAL



Electrical  
Contracting &  
Generators

Residential, Commercial, Industrial & Farm  
**Countryman Electric Limited**  
**WINPOWER WINGO**

Sales, Installations & Services  
2KW - 200KW  
**613-448-2474**  
**888-388-1117**  
[www.countrymanelectric.com](http://www.countrymanelectric.com)

## WATERPROOFING



**Wet Basements** **Written Lifetime**  
**Fixed Permanently** **Guarantee**

Michael Theriault **Toll Free: 1-866-788-3288**  
Licenced Waterproofing Professional **1823 Finch Winchester**  
Tel: 613-858-4696 **Boundary Rd.**  
[michael.theriault@thecrackdoctor.ca](mailto:michael.theriault@thecrackdoctor.ca) **Chesterville, ON K0C 1H0**  
[www.thecrackdoctor.ca](http://www.thecrackdoctor.ca)

## FOR RENT

**YOU CAN RENT THIS SPACE**

## TOWING

GLAUER'S TOWING & RECOVERY

Accepting all auto clubs  
**24 HOUR SERVICE 613 229 7773**

## CONSTRUCTION

### David Brown Construction Ltd.

Excavating • Equipment Rentals  
Environmental Cleanups  
Crushed Stone Products • Septic Tank Pumping  
**613 537-2255**  
[www.davidbrownconstruction.ca](http://www.davidbrownconstruction.ca)

## CARPENTRY



**Patterson Carpentry**

Renovations & General Construction  
**John Patterson**  
Russell, ON **613 445 1226**

## ELECTRICAL



17 Beaver Street  
P.O. Box 54  
Berwick, Ontario  
K0C 1G0

OFFICE - 613-984-2877 FAX - 613-984-2965  
• COMMERCIAL • RESIDENTIAL • GEN-SET  
& PTO GENERATORS

### N. BEEHLER ELECTRIC LTD.

## HEATING

### WOOD DOCTOR

**OUTDOOR WOOD FURNACES**  
Four Models - 4,000 to 30,000 sq. ft. rating.



**MAXVILLE FARM MACHINERY LTD.**  
2508, Highland Rd. South, Maxville ON  
**613-527-2834 — 1-888-371-0336**

## FOR RENT

**YOU CAN RENT THIS SPACE**

## EXCAVATION

### NEIL FLEGG CARTAGE

SAND • GRAVEL • TOP SOIL  
TRUCK & BACKHOE RENTALS  
LICENCED SEPTIC BED  
INSTALLATIONS

**NEWINGTON 613-984-2513**

## VETERINARIAN

### DR. G. COCHRANE

• Experienced • Expert Knowledge  
• Very Reasonable Prices  
• Extended Hours  
• Cat Rescue & Boarding  
• Humane Care for Strays  
• \$20. Rabies Vaccine Per Pet  
**613-445-2179**



## ELECTRICAL

### Pana Electric

- Commercial
- Residential
- Emergency Service

**613-445-3486**

RUSSELL TED MORRISON





# Christmas with friends at Winchester United

WINCHESTER – The Christmas concert and dinner were well attended on the afternoon of Sun., Dec. 3, at Winchester United Church. The concert, featuring the musical talents of church organist Sharon Adams, Vanessa London, Michael Hanna, Garth Hampson, and others, was a community fellowship event as well as a fundraiser for the church's restoration fund. Estella Rose informed *The Record* that just over \$2,700 was taken in but with expenses, the final amount hasn't been tallied, and Roy Fawcett generously handled the concert part.



## A full house

Winchester United Church's Christmas Concert, Sun., Dec. 3, was well attended.



## Dinner was served – and enjoyed by all

For those attendees who purchased the dinner and concert tickets, there was a delicious turkey dinner with all the trimmings and even pie for dessert.



## Special guests

From left, Sharon Adams, Michael Hanna, Vanessa London and Garth Hampson are seen posing for the photo before the church altar, surrounded by festive Christmas décor, on Sunday afternoon at the Winchester United Christmas concert.

Courtesy Rose photos

## Card of Thanks

The family of the late Eldon Ouder Kirk would like to express our most sincere and heartfelt gratitude to all family members, friends and neighbours for their overwhelming thoughtfulness and support after the recent loss of a beloved husband, father, grandfather and great-grandfather.

Thank you for the countless words of comfort, messages of condolence and acts of kindness received during this very difficult time. Thank you also for the many cards, letters, telephone calls, gifts of food and generous charitable donations made in memory of our dear Dad. Special thanks to Rev. Lois Gaudet for a beautiful service and fitting tribute, as well as to nurses Bailey Horvath and Miranda Waldroff on the first floor of the Janet McDonnell Pavilion for all of their gentle and compassionate care. Finally, to Dave at Brownlee Funeral Home, thank you for both your personal and professional guidance at such a sad and challenging time in our lives.

Although it is impossible to acknowledge everyone individually, please know that every expression of sympathy is appreciated and will always remain in our hearts.

*The Ouder Kirk Family*

*"Although life is not forever, love always is."*

## Obituary

### IRVEN, Glen Neil



On November 27th Glen Neil Irvén, suffered a fall in his home. He was rushed to Winchester District Memorial Hospital and air-lifted to Ottawa. He never regained consciousness and passed away in the early hours of November 28th.

Glen was a beloved son of Rotha and the late Emerson. Beloved spouse of Lila McMillan, brother to Wayne (Linda) and Sharon.

He was the originating partner in Metcalfe Fuels, retired truck driver (30+ years for Ladouceur Milk Transport) and always a proud farmer. Glen was a good neighbour and friend to many.

Special thanks go to ambulance and police services, the first responders, for prompt care rendered at the house. Appreciation is also extended to the medical teams at Winchester District Memorial Hospital, air ambulance trauma crew and the Ottawa Hospital, Civic Campus.

Glen's family is grateful to the Francis and Guy families, other close neighbours and relatives, for their support and care after previous health setbacks.

Funeral arrangements were entrusted to the Daley Family Funeral Home. Interment followed at Springhill Cemetery.

In Glen's memory, donations to the Dundas County Hospice – 4353 County Road 31, P.O. Box 278 Williamsburg, ON K0C 2H0, or The Dundas Manor Activity Fund – 533 Clarence St. Winchester, ON K0C 2K0 would be greatly appreciated by the family.



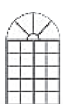
Daley Family Funeral Home  
613-821-2120

## Obituary

### MEIER, Enid Marion (McCarthy)



Peacefully at St. Viateur Nursing Home on Thursday November 30, 2017 Enid Meier/Maddeaux (McCarthy) at the age of 95. Will be missed by her daughters Barbara Mathison (late Gord) and Sandra McNeely (late Harold) and her grandchildren Todd McNeely (Sandra), Tanya Zandbelt (Francis), Russ Mathison (Karen) and Marnie Mathison (Dayna Comfort) and her 7 great-grandchildren. Predeceased by husbands Ernie Maddeaux and Raymond Meier and son Lorne Maddeaux. Special friend to Rae Lowe. At Enid's request there will be no formal funeral services.



Daley Family Funeral Home  
613-821-2120

## CHURCH DIRECTORY

Your Guide To Local Houses of Worship

**ST. CLARE'S ANGLICAN CHURCH OF NORTH DUNDAS**  
Rev. John Wilcox  
613-774-2236  
www.stclaresanglican.ca

2530 Falcone Lane, Winchester  
Sunday December 10, 2017  
10:00 A.M. Family Service with Music and Sunday School  
Last Sunday each month stone soup lunch following service.  
"To be a living Church, united in one congregation, reaching out to God's world."

April 2018

**ST. LUKE'S - KNOX PRESBYTERIAN CHURCH - FINCH**

Interim Moderator:  
Rev. Bruce Kemp, B.A. S.T.M.  
613-267-0928  
Student Minister: Herbert A. Borger  
Church 613-984-2201  
Sunday December 10, 2017  
9:30 A.M. – Worship Service & Sunday School  
7:30 P.M. – Advent Carol Service  
Special Musical Guest Rev. Bruce Kemp and other musical talent.  
Everyone Welcome!

April 2018

**NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH**  
Office 613-448-2272  
Maple Ridge Centre,  
12820 Hwy. 34 E.,  
CHESTERVILLE

Sunday December 10, 2017  
10:30 A.M. – Sunday Worship Service & Sunday School  
Everyone Welcome.  
Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada

April 2018

**The United Church of Canada CHRIST CHURCH UNITED**  
5 Casselman Street, Chesterville  
Pastor: Debbie Poirier  
613-448-2532

Church Office Hours:  
Wed. & Fri., 9 A.M. - 2 P.M.  
Sunday December 10, 2017  
10:30 A.M. – Worship Service  
Sunday School at 10:15 A.M.  
You are invited to join us.

April 2018

**HARMONY COMMUNITY CHURCH**

Evangelical Missionary Church  
12010 Ormond Road & Hwy. 31  
613-774-5170  
Rev. D. Bruce North,  
Senior Pastor  
Rev. Daniel L. Wallace,  
Associate Pastor  
www.harmony-church.org  
Sunday December 10, 2017  
9:45 A.M. – Pre-Service Prayer  
10:30 A.M. – Worship Service  
6:00 P.M. – Evening Service - Alpha Program  
Preparing Disciples of Jesus.  
Sunday School & Nursery available.

April 2018

**The United Church of Canada AVONMORE-FINCH-MARTINTOWN**

PASTORAL CHARGE  
Minister: Rev. Lois Gaudet  
BBA, BTH, MDIV  
Contact : Tel: 613-346-1648  
Email: revlgaudet@gmail.com  
Sunday December 10, 2017  
Worship with Rev. Lois at  
10:00 A.M. – Joint worship service at St. Andrew's, Martintown  
Come and worship with our family where all are welcome and Christ is Lord.

April 2018

**OUR LADY OF THE ANGELS CATHOLIC CHURCH**  
Moose Creek

Parish Priest: Rev. Cyriaque Balla  
613-538-2348 / 613-987-2870  
Sunday December 10, 2017  
Sat. 5:00 P.M. – (English)  
Sun. 10:30 A.M. – (French)

**OUR LADY OF THE ROSARY CATHOLIC CHURCH**  
Crysler

Sun. 9:00 A.M. – (French/Bilingual)  
Welcome/ Bienvenue

January 2018

**ST. MARY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH**

Administration Priest: Fr. Charles Enyinnia  
Parish Secretary: Janice Hickman - 613-448-3262  
Weekend Masses:  
Saturday – 5 P.M.  
Sunday – 8:30 A.M. St. Daniel  
Sunday – 10:30 A.M. St. Mary  
Weekday Masses:  
St. Mary - Tues. – 7:00 P.M.  
Wed. – 9:00 A.M.  
Thurs. – 9:00 A.M.  
Fri. – 9:00 A.M.  
St. Daniel - Wed. – 7:00 P.M.

April 2018

**PRESBYTERIAN CHURCH - Morewood ST. ANDREW'S - Chesterville**

**ST. PAUL'S - Winchester**  
Rev. Bruce Kemp, B.A. S.T.M.  
613-267-0928  
Sunday December 10, 2017  
CHESTERVILLE - 9:00 A.M.  
WINCHESTER - 10:00 A.M.  
MOREWOOD - 11:15 A.M.  
Everyone Welcome.

COME EXPECTING - LEAVE REJOICING

April 2018

**ST. MARY'S ANGLICAN CHURCH**

139 Castor Street, Russell, ON  
Parish Office: 613-445-3226  
Presiding: Rev. Lee Lambert  
secretary@stmarysrussell.ca  
Website: www.stmarysrussell.ca  
Sunday December 10, 2017  
9:00 A.M. – Holy Eucharist  
10:30 A.M. – Holy Eucharist  
Sunday School at 10:30 A.M.

St. Mary's Church is engaged in actively sharing God's unconditional grace and love.

December 2017

**THE GATHERING HOUSE**  
Chesterville

Friendly, Caring, Accepting  
613-448-1758  
Pastor: Daniel Rudd  
Sunday December 10, 2017  
Service at 10:00 A.M.  
Worship Gathering with Nursery & Kid's Church

April 2018





**Rotarians**

There was no shortage of food or fun as the Rotarians served up a delicious breakfast at the Chesterville Legion during the Breakfast with Santa held at the Chesterville Legion.

Thompson Goddard photo

**Crafting creative fun**

Lots of youngsters were busy creating a Christmas craft or two during the Breakfast with Santa at the Chesterville Legion on Sat., Dec. 2.

Thompson Goddard photo

**Breakfast with Santa**

Continued from the front

Producers had a special treat at their table – hot chocolate with a dollop of ice cream in it.

Chesterville & District Lions were on site selling the Christmas cookies and fruit cake which has become

synonymous with the holiday season and the Dundas County Leos were busy selling raffle tickets on three gift baskets and a beautiful necklace at their table.

Once again the Chesterville & District Rotary Club has opened the holiday season with an event that provides an opportunity for everyone to take a moment to enjoy a hearty breakfast, socialize with friends and watch the youngsters enjoy the magic of the Christmas season.



**Raffle prizes on display**

The Dundas Leos had a table at the Breakfast with Santa event at the Chesterville Legion on Sat., Dec. 2. North Dundas Leo Jackson McMillian and Lion Roxanne Backes from the Mountain Township District Lions Club are shown with the prizes available to be won.

Thompson Goddard photo

**Santa arrives in Moose Creek**

Carolyn Thompson Goddard  
Record Correspondent

**MOOSE CREEK** – Over 30 floats participated in the Moose Creek Santa Claus Parade in the early evening of Dec. 2. The brisk night air was permeated by sounds of holiday music as the parade made its way down the streets of the North Stormont Community to the delight of young and old alike.

Organized by the Moose Creek Firefighters Association, the parade culminated at the Recreation Hall where hot dogs, hot chocolate and bags of goodies were provided by the MCFA for the children as well as a chance to speak to Santa himself.



**Up on the roof top**

Santa arrived in Moose Creek on a float which featured his sleigh and reindeer on a roof top. As the float arrived at the Recreation Hall, firefighters had a ladder ready for Santa to make his way down to the sidewalk.

Thompson Goddard photos



**One of many parade floats**

Music filled the air as this float made its way through the streets of Moose Creek during the annual Santa Claus Parade on Dec. 2.

Thompson Goddard photo

**RING IN THE NEW YEAR!**

**WITH THE JOB ZONE D'EMPLOI TEAM... in Winchester!**

Refreshments! Prizes!

**January 10, 2018**  
10:00 am to 2:00 pm  
**EVERYONE WELCOME!**

**JobZONE d'emploi** **EMPLOYMENT ONTARIO**

This Employment Ontario service is funded by the Government of Canada and the Government of Ontario.

530 Fred Street - Unit B, Winchester, ON  
613-774-JOBS (613-774-5627)  
www.jobzonedemploi.ca





# North Dundas Parade of Lights

Continued from the front

There were other Christmas events taking place in North Dundas throughout the day as a lead up to the parade including a Vendor and Trade Fair at the Joel Steele Arena, and several planned community meals. Sweet Corner Park at the corner of Main and St. Lawrence Street in Winchester was a popular place to stop with a Beavertails truck, goodies sold by Therien Jiu Jitsu and Kickboxing, and the Fries for Charity stand that was raising funds to be contributed to the downtown revitalization committee.

The Parade began at 7 p.m. and included a variety of floats, and marchers. Participants showed their creativity with decorated wagons, trucks, and livestock. Floats were primarily entered by local businesses and organizations, and were all vying for top prize in the contest categories of; Best Overall Float, Best Business Float, Best Non-Profit Organization Float, Most Lights, Best Decorated Farm Equipment, People's Choice, and special for 2017, Best Canada-themed Float.

North Dundas Parade of Lights Committee Chair Sandy Burns stated in an email to The Record, "There was a grand total of 60 floats, including Santa. I am always amazed at the quality of the floats every year, and this year was no exception. This year's parade was a huge success,



## Pipers piping

The Kemptville Legion Pipes & Drums band marched through Winchester filling the streets with Christmas music.

and I'm very grateful to everyone who came together to help make it happen."

The energy level was high, and the Christmas spirit perhaps greater yet as the parade moved through town filling the streets with Christmas music, and dazzling light displays. As usual, St. Nick himself closed the show, riding through town in a Chesterville Fire Department fire truck, much to the pleasure of all parade attendees.



## A Canadian Christmas

A parade float decorated with a mix of Christmas and Canada 150 décor made its way along the parade route.

## Santa rides through town

Santa Claus got a lift from a Chesterville Fire Department fire truck during the parade. As usual, the man in red was the final float in the procession.

O'Donohue photos



## Island of Misfit Toys

Two children greeted the crowds while riding on their float decorated as the Island of Misfit Toys from the 1964 TV special *Rudolph the Red-Nosed Reindeer*.

O'Donohue photo



## Santa comes to breakfast in Long Sault

The Breakfast with Santa hosted by the Ingleside-Long Sault-Lost Villages Lions Club is fast becoming a local tradition in South Stormont. People of all ages made their way to the South Stormont Community Hall in Long Sault on Dec. 3, to enjoy a pancake breakfast and chance to speak with the Jolly Old Elf himself. Santa and his elf are pictured enjoying a moment's rest during the hectic event.

Thompson Goddard photo



More Grandpa time. Less "Mom-the-screen's-frozen-again" time.

Call us today! 1-877-739-0684

# A new & improved Internet service has arrived in rural Ontario.

Choose a plan that's right for you:

**\$39<sup>99</sup>** month<sup>1</sup>

up to 5 Mbps<sup>3</sup> | 50 GB

**\$49<sup>99</sup>** month<sup>1</sup>

up to 10 Mbps<sup>3</sup> | 200 GB

**\$69<sup>99</sup>** month<sup>2</sup>

up to 25 Mbps<sup>3</sup> | 400 GB

First 6 months on a 2-year term • \$99 installation fee<sup>4</sup>

<sup>1</sup>Pricing reflects \$25 discount per month for the first 6 months on the \$39.99 package with speeds up to 5 Mbps and 50 GB, and the \$49.99 package with speeds up to 10 Mbps and 200 GB. Price increases by \$25 per month in month 7. <sup>2</sup>Pricing reflects \$30 discount per month for the first 6 months on the \$69.99 package with speeds up to 25 Mbps and 400 GB. Price increases by \$30 per month in month 7. Monthly service fee includes rental cost of equipment. Taxes apply. Offer valid until December 31, 2017 for new customers and is subject to change at any time. <sup>3</sup>Actual speed online may vary with your technical configuration, Internet traffic, server and other factors. Traffic Management Policy applies; see xplornet.com/legal. <sup>4</sup>If installation requirements go beyond the scope of a basic installation, additional fees apply. Subject to site check, site check fee may apply. See dealer for details. Packages subject to availability. A router is required for multiple users. Xplornet® is a trademark of Xplornet Communications Inc. © 2017 Xplornet Communications Inc.



**XPLORNET**  
Reliable | Rural | High Speed

xplornet.com



**Deadline: Friday at 4 P.M.**  
**\$8.00 Plus HST**  
**Minimum 25 words.**  
**Additional words 32¢ each.**

# THE Classifieds



E-MAIL: [therecordclassifieds@gmail.com](mailto:therecordclassifieds@gmail.com)

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## SERVICES

### DUST BUSTERS

Guaranteed cleaning available. Over 22 yrs. experience. Providing services such as residential, commercial, post-construction cleaning, etc... Competitive rates. Tanya 613-218-0114.

06tfc

### DOGGIE DAYCARE

Will look after your dog while you're away on vacation. Call John 613-325-9561.

22

## HELP WANTED

### FARM HELP WANTED

Looking for energetic person to feed calves during morning AND/OR evening milking. Farm between Cannamore Orchard and Crysler. Students welcome to apply. Must have own transportation. Phone 613-987-5332 or email [maryl-blom@gmail.com](mailto:maryl-blom@gmail.com).

22

## FOR RENT

FOR RENT - 2 bedroom apartment. Includes fridge, stove, freezer, washer, dryer, microwave, central air, carport. Oil heat extra. Heated floors, attractive to seniors. Reference or guarantor. Available Dec.1. 613-448-1206.

20tfc

DUPLEX FOR RENT - 2 bedroom. Newly renovated. 28 Church St., Chesterville. \$800 per month plus utilities. Call 613-448-2159.

20tfc

FOR RENT - 2 bedroom apartment in Russell. Fridge, stove, washer hook-up. \$750 plus hydro. 613-445-1325.

14tfc

RUSSELL - 2 bedroom condo, 5 appliances, A/C, fireplace. Available immediately. \$1,300. 613-445-4546.

13tfc

DUMPSTERS - For rent. Call 613-448-3471.

48tfc

FOR RENT - Professional Offices starting at \$250/mo. 613-355-1560.

14tfc

FOR RENT - 1 bdrm apt. 2nd floor. Furnished. \$625/mo plus utilities. 613-355-1560.

14tfc

## VOLUNTEER

### VOLUNTEER NOW!

Organizations or individuals who have tasks which could be done by students looking for their volunteer hours, are welcome to advertise in this space free of charge for TWO (2) weeks. Call *The Record* at 1-866-307-3541 with your requests.

tfc

## COMING EVENTS

### VISIT WITH SANTA

Santa will be at McHaffie Flea Market, Morrisburg Sun., Dec. 17 11 a.m. - 2 p.m.

22

### RUSSELL FLEA

The market returns to Russell High School from 9-3 on Sat. Dec. 9 with more local crafters, makers and vendors! Fresh coffee & food, antiques, clothing, hot sauce, woodworking, stained glass, vinyl records, soaps, baking and so much more.

21

### VILLAGE VOICES

### WOMEN'S CHOIR

### PRESENTS

### "IT'S THE MOST WONDERFUL TIME OF THE YEAR"

Sun., Dec. 10, 2 p.m., St. Paul's Anglican Church, 5462 Osgoode Main St., Osgoode. Advance tickets \$12, or \$15 at the door. Children under 12 free. Refreshments, gift basket draws. We will be collecting nonperishable food items for the food bank. For advance tickets see choir members. More info [catgraham\\_59@yahoo.com](mailto:catgraham_59@yahoo.com) [www.freewebs.com/villagevoices](http://www.freewebs.com/villagevoices).

21-1

### YE OLDE

### BARGAIN SHOPPE

Wednesday and Thursday from 10 a.m. - 3 p.m. A great place to shop for good used items and clothing. Unbelievable prices. St. Andrew's Presbyterian Church basement, 30 Mill St., Chesterville. All donations greatly appreciated. **NOTE:** No longer open Thursday evenings.

tfc

## COMING EVENTS

**CHESTERVILLE LEGION'S CRAFT AND BAKE SALE**  
Dec. 16 from 9 a.m. to 2 p.m. 22-2

**ADVENT CAROL SERVICE**  
at St. Luke's-Knox Presbyterian Church, Finch. Sun., Dec. 10, 7:30 p.m. Special music with Rev. Bruce Kemp and others. Fellowship following. Everyone Welcome.

21

## THANK YOU

The organizers of the 6th Annual MS Christmas Craft and Vendor Show would like to thank the Vendors and Local Businesses for their support as well as our customers and volunteers for making this event a huge success. We will be organizing a Spring Fling - stay tuned.

21



**Etcetera Publications (Chesterville) Inc.**

**PRICE LIST**  
for services offered at  
*Etcetera Publications (Chesterville) Inc.*

**PHOTOS**  
E-mail - \$10  
On Disc - \$15

**FAX SERVICE**  
Canada \$2/1<sup>st</sup> page  
(\$1 for each additional page)  
International \$3 / per page

7 King St., Chesterville  
Ph.: 613-448-2321  
Fax: 613-448-3260  
e-mail: [record3@storm.ca](mailto:record3@storm.ca)



**TRAVID CARPENTRY**

David Thatcher  
(Licensed Carpenter)

**All Manner of Carpentry**

Call: 613-448-1437


**CASS, GRENKIE & RÉMILLARD**  
BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES

J. Douglas Grenkie, Q.C., LSM  
William J. Webber, B.Soc.Sc., JD  
Jodie C. Reynolds, B.Soc.Sc., LL.L., LL.B.  
Alexander Heath, MBA, JD  
Gregg M. Foss, LSUC P1 License




P.O. Box 820, 67 Main St. 13 Ralph St., P.O. Box 700  
Morrisburg, ON Chesterville, ON  
Tel: 613-543-2922 Tel: 613-448-2735

[www.yourlawfirm.ca](http://www.yourlawfirm.ca)  
Full service Law Firm bilingual

**STAND BY YOUR PAN.**



Cooking is the #1 cause of home fires. Don't leave your cooking unattended. Keep an eye on your fries!

T 613.774.2854 • W [www.collinsbarrow.com](http://www.collinsbarrow.com)

Offering services in the areas of:

- Bookkeeping Services
- Estate and Succession Planning
- Farm Tax Returns
- Financial Statement Preparations
- Personal and Corporate Tax Returns and Planning



**PUBLIC NOTICE**

P.O. Box 489, 636 St. Lawrence St., Winchester, ON, K0C 2K0  
613-774-2105 Fax 613-774-5699  
[www.northdundas.com](http://www.northdundas.com) [info@northdundas.com](mailto:info@northdundas.com)

**BOYNE ROAD LANDFILL HOURS**

The Boyne Road Landfill will be open Saturday, December 9 from 8-11:30 am for the month of December.

Any questions, please contact:  
**Doug Froats**  
Director of Waste Management  
613-774-5157

**HELP WANTED**

We are seeking a full-time skilled tradesperson to work for our home renovation company. We are willing to pay based on experience and professionalism. Assets should include a broad knowledge of general construction practices, the *Ontario Building Code*, the ability to read drawings and the ability to work independently.



Please call 613-880-4721 or e-mail [mark@thisandthathomerenovations.com](mailto:mark@thisandthathomerenovations.com).

**Going South?**  
Don't Want to Miss an Issue?

You Can Now Switch to an Electronic Subscription!

Stay connected and informed with an E-Subscription to *The Chesterville Record*.

To subscribe to an E-Subscription go to [www.chestervillerecord.com/membership-join](http://www.chestervillerecord.com/membership-join) and sign up today!




Your News. Your Way.

**Happy Ads**

**\$25 + HST (1 column ad)**  
**OR \$40 + HST (2 column ad)**

**Birthday • Anniversary**  
**Graduation • Engagement**

**DROP OFF AT:**  
7 King St., Chesterville, ON  
**OR**  
**EMAIL:** [ads@chestervillerecord.com](mailto:ads@chestervillerecord.com) or [adrussellvillager@gmail.com](mailto:adrussellvillager@gmail.com)

**DEADLINE:**  
Friday at 4 p.m.

**Keys to a CANADIAN Christmas**

The "Keys to a Canadian Christmas" Committee wishes to THANK all our attendees and donors for making our last-ever "Keys" Community Fundraiser such an overwhelming success!

Special thanks for their generosity to: The Glen House Resort; former Governor-General David Johnston; Greg's Meats; Anna Smail; Ken Byers; Cecile Lalonde; the Wouters Family; Upper Canada Village; Joey & Marilyn O'Connor; John Havekes; Rita & Robert Dessaint; Terry Triskle; Anne Caza; JED Express; Marie-Eve Caza; Dianne Lee; Gerry & Albert Koekkoek; Andrew Colborne of MolsonCoors Canada; Geoff & Patricia Guy; Knights of Columbus; St. Daniel's Ladies Group; House of Lazarus; Clear Cut Installations; the RCMP; Joanne Havekes; Diny Meulenbroek; Clara Edwardson; Mr. B's Restaurant; Dawna Marquette; Jamie & Kristine Foley; Noreen Hall; Mountain Orchards; Emmy van Adrichem; Cathy Burns; Vicky Byers; Wendy Fowler; Ed DiZazzo; Rhonda Holmes; Constable Alex Young; the North Dundas Fire Department (Station 2); Guy Lauzon; Sabina de Stecher; Joanne Sharp; Sandy Row Golf; Annette Angus; Terry Foley and anyone else we may have inadvertently omitted.

We also wish to acknowledge the impressive auctioneering talents of Brandon Scheepers and the musical gifts of Ray Lavoie and Tobi Seymour-Howell.

**Above all, extreme gratitude goes to our community-minded Scotiabank partners!**



# Touch of Christmas Country House Tour

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Correspondent

AVONMORE – Close to 200 people spent Sat., Dec. 2, on the 2017 Touch of Christmas Country House Tour which featured 10 stops in total, five of which were homes decorated for the holidays and five were stops of interest of which one was the Avonmore Art, Craft and Bake Sale.

Organizer Nancy Wert was very appreciative to Delaney Bus Lines for their donation of the bus and driver, something they have been doing for all 12 House Tours. She also mentioned the contribution

of Scotiabank in Chesterville for matching funds raised and assisting with the sale of tickets. She added that the exact amount raised will probably not be known until the coming week, but expects a good amount will be raised for North Stormont Place this year.

Kelly's Floral Design located on County Road 43 near Finch was one of the stops of interest on the 2017 House Tour. Owner Kelly Coleman commented during the event how she was "very excited to be a stop" on the Touch of Christmas House Tour.

The Webster family of Avonmore were one of six homes which opened their doors to participants on the tour. They decorated their home with Christmas decorations, some of which are from their youth and were quite pleased to be part of the 2017 Touch of Christmas House Tour.

Wert commented how this was "such a fun and wonderful way to kick start the festive season", a sentiment echoed by Ann Smar while visiting Kelly's Floral Design who mentioned the Home Tour "gets you in the mood for Christmas!"



## Home-baked treats for tour visitors

Oma (Joy Krol) holds granddaughter Alice Webster while Alice's Mom, Lauren removes some freshly baked soft pretzels from the baking sheet while Dad Jeremiah looks on. Lauren reported toddler Alice taste-tested some of the home-baked goodies available to visitors during the 2017 Touch of Christmas Country Home Tour this past weekend.

Thompson Goddard photo

## Pin Tales

**Stormont Ladies:** Ladies' High Single, Hilda Gillard 298; Ladies' High Triple, Hilda Gillard 681. Team Standings: Elaine 117, Hilda 113, Kathy 107.5, Susan 101.5, Pat 100.

**Monday Men's:** Men's High Single, Matt Bird 308; Men's High Triple, Frank Jerome 796; Men's High Average, Matt Bird 244. Team Standings: East-Ont 65, A-Team 55.5, Raiders 50, Alley Cats 43, Country Boys 38, Alley Rats 37.5

**Busy Matrons:** Ladies' High Single, Sandra Bloom 191; Ladies' High Triple, Sandra Bloom 525. Team Standings: Love 103.5, Faith 98, Charity 94.5, Hope 94.

**Defenders:** Men's High Single, Brian Casselman 244; Men's High Triple, Brian Casselman 594; Ladies' High Single, Debbie Linton 226; Ladies' High Triple, Debbie Linton 578. Team Standings: Gwen 119, Becky 115, Divas+D 112, Brian 110, Glendon 84.

**Wednesday Ladies:** Ladies' High Single, Dianna Moffat 195; Ladies' High Triple, Dorothy Thomas 473. Team Standings: Eurda 130.5, Mary 121, Dianna 120, Lorna 108.5.

**Finch Mixed:** Men's High Single, Noel Lalonde 329; Men's High Triple, Theo Hoogeveen 788; Men's High Average, Noel Lalonde 215; Ladies' High Single, Teresa Veltkamp 305; Ladies' High Triple, Isabelle Bissonnette 749; Ladies' High Average, Grace Tilley 219. Team Standings: 3G 52, Team #4 46, TEAM HP 40, T.V. on 3! 39, C-M-A-T-T 38, THEM 37.

**Matilda:** Ladies' High Single, Carolyn Munro 160; Ladies' High Triple, Carolyn Munro 442; Men's High Single, John Leach 211; Men's High Triple, Joel Verdurmen 405. Team Standings: Jake 49, Danny 43, Gary 43, Kevin 41, Brent 39, Walter 38.

**Thursday Seniors:** Men's High Single, Bas Vanwinden 149; Men's High Triple, Bas Vanwinden 412; Ladies' High Single, Tina Serviss 209; Ladies' High Triple, Tina Serviss 530.

**Avonmore Mixed:** Ladies' High Single, Anita Byvelds 286; Ladies' High Triple, Anita Byvelds 707; Men's High Single, Frank Jerome 386; Men's High Triple, Mike Byvelds 867. Team Standings: Vipers 149, Copperheads 136, Boas 128, Pythons 119, Rattlers 113, Diamondbacks 111.

**Les Dynamiques:** Men's High Single, Albert Bouchard 260; Men's High Triple, Albert Bouchard 744; Ladies' High Single, Rejeanne Lefebvre 300; Ladies' High Triple, Rejeanne Lefebvre 738.

**Williamsburg Mixed:** Men's High Single, Garry Hutt 296; Men's High Triple, Garry Hutt 734; Ladies' High Single, Erin Drapeau 228; Ladies' High Triple, Erin Drapeau 516. Team Standings: Smurfs 121.5, Carolyn's Pussycats 115.5, Fast & Furious 110, Spaceballs 97, Nut Jobs 96.

**Winchester Odd Couples:** Men's High Single, Matt Hartle 269; Men's High Triple, Darryl Britton 709; Men's High Average, Matt Hartle 225; Ladies' High

Single, Lynn Allison 189; Ladies' High Triple, Margaret Williams 460; Ladies' High Average, Margaret Williams/Pat Middleton 146. Team Standings: Last Pin Standing 123, Dave's Team 108, The Bandits 97, The Bailey's 90, The Randoms 88.

## Youth Bowling Canada

**YBC Peeewe:** Girl's High Single, Kamryn Hartle 107; Girl's High Double, Kaylee Daines 191; Boy's High Single, Teagon Burd 92; Boy's High Double, Teagon Burd 180. Team Standings: Leafs 103.5, Sharks 96, Kings 62, Thrashers 52, Bruins 46.5.

**YBC Bantams:** Girl's High Single, Caroline Sanders 138; Girl's High Double, Caroline Sanders 274; Boy's High Single, Alex Robinson 149; Boy's High Double, Alex Robinson 256. Team Standings: Blackhawks 81, Rangers 80, Avalanche 72, Coyotes 64, Flames 63.

**YBC Juniors:** Girl's High Single, Abbey Welsh 192; Girl's High Triple, Rachel Puentner 480; Boy's High Single, Aaron Vanderzweep 172; Boy's High Triple, Carter Daines 434. Team Standings: Islanders 125, Lightning 113, Senators 108, Sabers 108, Wild 85.

**YBC Seniors:** Girl's High Single, Alayna Gaudette 236; Girl's High Triple, Alayna Gaudette 649; Boy's High Single, Barrett Hall 176; Boy's High Triple, Barrett Hall 443. Team Standings: Panthers 63, Canucks 45.



# AD CENTRAL

EXTEND YOUR REACH - ADVERTISE PROVINCIALY OR ACROSS THE COUNTRY!

For more information visit [www.ocna.org/network-advertising-program](http://www.ocna.org/network-advertising-program)

### FINANCIAL SERVICES

## \$\$ CONSOLIDATE YOUR DEBT \$\$

**TAP INTO HOME EQUITY!**  
With home values skyrocketing, take advantage and pay down other high interest debt.

**HOME EQUITY LOANS FOR ANY PURPOSE!!**  
Bank turn downs, Tax or Mortgage arrears, Self Employed, Bad Credit, Bankruptcy.  
Creative Mortgage Specialists!  
No proof of income  
1st, 2nd, and 3rd's  
Up to 85%

Borrow:	Pay Monthly:
\$50,000	\$237.11
\$100,000	\$474.21

LARGER AMOUNTS AND COMMERCIAL FUNDS AVAILABLE

**!!Decrease monthly payments up to 75%!!**  
Based on 3% APR. OAC  
1-888-307-7799

**ONTARIO-WIDE FINANCIAL**  
1801347inc  
FSCO Licence #12456  
[www.ontario-widefinancial.com](http://www.ontario-widefinancial.com)  
**!! LET US HELP !!**

### MORTGAGES



### LOWER YOUR MONTHLY PAYMENTS

AND

### CONSOLIDATE YOUR DEBT NOW!!!

1st, 2nd, 3rd MORTGAGES  
Debt Consolidation  
Refinancing, Renovations  
Tax Arrears, No CMHC Fees

**\$50K YOU PAY:  
\$208.33 / MONTH  
(OAC)**

No Income, Bad Credit  
Power of Sale Stopped!!!

### BETTER OPTION MORTGAGE

**FOR MORE INFORMATION  
CALL TODAY TOLL-FREE:**

1-800-282-1169

[www.mortgageontario.com](http://www.mortgageontario.com)

(Licence # 10969)

### BUSINESS SERVICES

**Google Yahoo Bing** - Your business and website could be viewed by millions of people now. No long-term contracts. **PACKAGES START FROM \$99.00 PER MONTH.** [www.biznetglobal.com](http://www.biznetglobal.com), 1-866-351-4846.

### EMPLOYMENT OPPS.

**MEDICAL TRANSCRIPTION!** In-demand career! Employers have work-at-home positions available. Get online training you need from an employer-trusted program. Visit: [CareerStep.ca/MT](http://CareerStep.ca/MT) or 1-855-768-3362 to start training for your work-at-home career today!

### FOR SALE

**SAWMILLS from only \$4,397 - MAKE MONEY & SAVE MONEY** with your own bandmill - Cut lumber any dimension. In stock ready to ship. FREE Info & DVD: [www.NorwoodSawmills.com/4000T](http://www.NorwoodSawmills.com/4000T) 1-800-567-0404 Ext:4000T.

**COLORADO BLUE SPRUCE:** \$0.99/each for a box of 180 (\$178.20). Also full range of tree, shrub, and berry seedlings. Free shipping most of Canada. Growth guarantee. 1-866-873-3846 or [TreeTime.ca](http://TreeTime.ca).

### ADVERTISING



### REACH MILLIONS OF CUSTOMERS IN ONTARIO WITH ONE EASY CALL!

Your Classified Ad or Display Ad would appear in weekly newspapers each week across Ontario in urban, suburban and rural areas.

For more information Call Today  
**647-350-2558.**  
Email: [kmagill@rogers.com](mailto:kmagill@rogers.com)

### PERSONALS

**ARE YOU SICK OF BEING ALONE?** Cooking for one? Being the third wheel at parties? Time to make a change ... CALL MISTY RIVER INTRODUCTIONS 613-257-3531, [www.mistyriverintros.com](http://www.mistyriverintros.com).

### HEALTH

**EMERGENCY DEVICE FOR SENIORS** - Free Equipment, Monitored 24/7. Stay safe in your home for less than \$1.00 a day, For Free Information Guide Call Toll Free 1-888-865-5001 or [www.LifeAssure.com](http://www.LifeAssure.com).

### STEEL BUILDINGS

**STEEL BUILDING SALE ..."FALL CLEARANCE SALE ON NOW!"** 20X21\$5,990 Front & Back Walls Included. 25X25 \$6,896 One End Wall Included. 32X33 \$8,199 No Ends Included. Check Out [www.pioneersteel.ca](http://www.pioneersteel.ca) for more prices. Pioneer Steel 1-855-212-7036

### WANTED

**FIREARMS WANTED FOR FEBRUARY 24TH, 2018 LIVE & ONLINE AUCTION:** Rifles, Shotguns, Handguns, Militaria. Auction or Purchase: Collections, Estates, Individual items. Contact Paul, Switzer's Auction: Toll-Free 1-800-694-2609, [info@switzersauction.com](mailto:info@switzersauction.com) or [www.switzersauction.com](http://www.switzersauction.com).



E-mail your  
sports information  
to [chestervillerecord@gmail.com](mailto:chestervillerecord@gmail.com)

# THE Sports PAGES

For more sports go to  
[www.chestervillerecord.com](http://www.chestervillerecord.com)

TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## Rockets mow down Lions, destroy Royals

Jeff Moore  
Record Staff

CHESTERVILLE – The North Dundas Rockets had two games this past weekend.

**Rocket 7 Lions 4:** The Rockets welcomed the Morrisburg Lions to the Chesterville Arena on Sat., Dec. 2, in the NCJHL. The Rockets were coming off a huge 13-1 win over the Bytown Royals the previous night as they looked to move up in the standings one more notch to second place with a win. The Lions sat in a tenth place tie with the Blackburn Inferno and nine points behind the ninth place South Grenville Rangers.

The Rockets opened the scoring at 4:21 of the first period when Shane Lynott snapped one home from Shawn Simms and Connor Roth to take a 1-0 lead. The Lions answered when Jordan Smail pounded one to the back of the net from Jacob Kendrick and Zach LeBlanc with 2:19 remaining in the opening frame.

The Lions took their first lead of the game when Thomas Ouderkirk sniped one from Anthony Pace and ex-Rocket Bailey Norman with just 56 seconds showing on the clock and took a 2-1 lead into the first intermission. The Lions made it 3-1 when Norman lit the lamp from Evan Mantha at 11:53 of the second period.

The Rockets got one back at 16:20 when Roth fired one to the back of the net from Van Kessel and Lynott on the power play. The Rockets tied the game at three when Tyson Sherrer wired one home from Van Kessel and Tanner Barnett with just 2:45 showing on the clock in the middle frame.

Before the final buzzer, the Rockets took their second lead of the game when Simms found twine from Roth and Van Kessel with just 17 seconds remaining. The Rockets took the 4-3 lead into the second intermission.

The Rockets made it 5-3 when Tom Fingler plowed one to the back of the net from Landon Veenstra and Van Kessel at 7:23 of the third period. The Lions got to within one when Norman scored his second against his old club from Ouderkirk at 12:33 to make it 5-4. The Rockets had an answer for that as well as Lefebvre bulged the twine just 20 seconds later from goalie, Jason Buma and Sherrer to make it 6-4.

The Rockets closed out the scoring when Fingler scored

his second of the period from Brad Stitt and Van Kessel at 16:33 taking the game 7-4 moving to within two points of first place. Picking up the win in the Rockets' goal was Buma making 21 saves on 25 shots and suffering the loss in the Lions' goal was Justin Lalonde making 51 saves on 58 shots.

**Rockets 13 Royals 1:** The North Dundas Rockets travelled to the Bernard Grandmaitre Arena in Ottawa to take on the Bytown Royals on Fri., Dec. 1, in the NCJHL. The Rockets broke out of their three game slide last week with two convincing victories and looked to carry the momentum into this weekend.

The Rockets sat in sole possession of fourth place three points ahead of the Vankleek Hill Cougars in fifth and just one point behind the Cumberland Bandits in third. The Rockets opened the scoring just 46 seconds into the first period when Connor Roth swatted one home from Shawn Simms and Bryden Van Kessel to take a 1-0 lead.

The Rockets made it 2-0 when Simms potted one from Roth and Brodie Barkley at 9:04 on the power play and 3-0 as Bryden Van Kessel scored an unassisted short-handed goal at 11:24. The Royals got to within two at 17:33 but the Rockets scored their second short-handed goal of the period as Jack Van Kessel snuck onto the back of the net from McKay Balaton with just 1:26 remaining in the opening frame and took a 4-1 lead into the first intermission.

The Rockets owned the second period scoring their third straight short-handed goal at 6:16 as Justin Lefebvre lit the lamp from Jace Legue and Tyson Sherrer. The Rockets made it 6-1 when Jack Van Kessel scored his second goal of the game from Bryden Van Kessel at 7:06 and 7-1 at 7:47 as Bryden Van Kessel scored his second of the game from Lefebvre.

The Rockets kept on rolling as Roth scored his second of the game from Barkley at 8:21 to make it 8-1 and Roth completed his hat trick at 10:02 from Ryan Carbonette and Jack Van Kessel.

The Rockets took a nine-goal lead when Barkley pounded one home from Jack Van Kessel and Bryden Van Kessel at 12:30, and made it 11-1 with 1:49 remaining in the middle frame as Carbonette got in on the scoring from Simms and Roth. The Rockets added another late goal with just 35

seconds remaining when Roth scored his fourth of the game from Bryden Van Kessel and Barkley and took a 1-2 lead into the second intermission.

The Rockets scored the lone goal of the third period when Roth scored his fifth goal of the game from Jack Van Kessel at 5:37 and took the game with a convincing 13-1 victory. The Rockets atoned for their loss against the Royals four weeks ago when they beat them in Chesterville 4-3.

With the win, the Rockets moved into sole possession of third place. Picking up the win in the Rockets' goal was Jason Buma.

**Up next:** Sat., Dec. 9, at 7:30 p.m., Rockets vs. Metcalfe Jets, Chesterville Arena.



The Rockets played two games over the weekend of Dec. 1-3 as they travelled to Ottawa to take on the Bytown Royals and welcomed the Morrisburg Lions. The Rockets' Connor Roth (17) was a key player scoring six goals and adding three assists in the two wins. Roth has scored 12 goals and added 15 assists in the 10 games he has played for the Rockets this season.

Sawyer Helmer photo

## Hawks force third-place Panthers to overtime

Jeff Moore  
Record Staff

WINCHESTER – The Winchester Hawks had two games this past weekend as they welcomed the Richmond Royals on Friday night and hosted the Embrun Panthers on the Hawks' /North Dundas Demons' Minor Hockey Day.

**Panthers 4 Hawks 3 (OT):** The Hawks welcomed the Embrun Panthers to the Joel Steele Community Centre on Sat., Dec. 2, in the CCHL2. The Hawks were coming off a tough 4-2 loss to the Richmond Royals the previous night and looked to get back in the winning column against the Embrun Panthers who they beat in their last matchup 4-2.

The Panthers were coming off a big 5-1 win over the Ottawa West Golden Knights in an important four-point game but still sat in fourth place in the Martin Division now three points ahead of the Knights.

The Panthers opened the scoring at 9:59 of the first period when Jeremy Barrie blasted one to the back of the net from Joey Larcher and Lucas Roy to take a 1-0 lead.

The Panthers outshot the

Hawks 21-3 in the opening period but took only a 1-0 lead into the first intermission. The Hawks tied the game when Kyle Kuehni snapped one home from Hunter Randell at 4:52. The Panthers retook the lead at 8:59 when Lucas Roy bulged the twine from Mark Morrison but the Hawks answered at 16:12 as Dakota Seaman sniped one from Jeremy Fidaoui and Kieran Gaynor.

The teams took a two-all stalemate into the second intermission. The Panthers took the lead for the third time as ex-Hawk Griffffin Patterson snapped one home from Michael Armstrong on the power play at 4:55 of the third period. With time winding down in regulation, the Hawks' Joel Driscoll tied the game with 1:59 remaining from Joey Driscoll.

Neither team was able to pick up the win in regulation so the game headed to a three-on-three overtime period. The Panthers' Larmer ended the game at 2:22 when he sliced one past the Hawks' goalie from Sam Tremblay and Lucas Roy. The Panthers took the game 4-3 but the Hawks did pick

up a point and moved to within four points of seventh place.

The Panthers moved back to within four points of the Casselman Vikings for second place. Picking up the win in the Panthers' goal was Jean Sebastien Gratton making 23 saves on 26 shots and suffering the loss in the Hawks' goal was Brent Pledge Dickson making 42 saves on 46 shots.

**Royals 4 Hawks 2:** The Hawks welcomed the Richmond Royals to the Joel Steele Community Centre on Fri., Dec. 1, in the CCHL2. The Hawks sat at the bottom of the pack of the Martin Division but have seen a resurgence as of late with three wins in their past five games.

The Royals sat five points ahead of the Hawks in a two-way tie for sixth place but held five games in hand. The Royals opened the scoring at 12:03 of the first period on a power play to take a 1-0 lead and made it 2-0 at 14:12 taking that lead into the first intermission.

The Royals made it 3-0 at 10:28 of the second period but the Hawks replied with a goal at 16:34 as Neil Gummesson slapped one

home from Dillon Clemen and Kieran Gaynor. The Royals took the 3-1 lead into the second intermission. The Hawks got to within one as Gummesson scored his second of the game from Joel Driscoll and Joey Driscoll at

17:22 to make it 3-2.

With time winding down in the final frame, the Hawks pulled their goalie in favour of an extra attacker and put the pressure on the Royals but with four seconds remaining the Royals found the abandoned cage at the far end and took the game 4-2. Suffering the loss in the

Hawks' goal was Darien Johnson making 35 saves on 38 shots.

**Up next:** Fri., Dec. 8, 8:15 p.m., Hawks vs. Perth Blue Wings, Joel Steele Community Centre, Winchester; Sun., Dec. 10, 1:15 p.m., Hawks vs. Renfrew Timberwolves, Joel Steele Community Centre.



### Hawks celebrate Minor Hockey Day

Sat., Dec. 2 was Minor Hockey Day in Winchester, and the Hawks had a full afternoon of activities planned. The afternoon began with player autographs, followed by kids' activities, and later, their game against the Embrun Panthers, where kids under 16 were admitted free of charge if they were wearing the hockey jersey of any team. The Hawks capped off the day with a float they decorated themselves for the Parade of Lights. When asked about the importance of Minor Hockey Day, team Captain Dillon Clemen of Morewood said, "I think it's good that we give back to the kids who always come to our games, the same kids are here every Friday night. It's nice to do something for them."

O'Donohue photo





# Vikings drop three of four, hang on to second

Jeff Moore  
Record Staff

**CARLETON PLACE** – The Casselman Vikings had four games this past week.

**Canadians 3 Vikings 2:** The Vikings travelled to the Carleton Place Arena to take on the Canadians on Sat., Dec. 2, in the CCHL2. The Vikings were coming off a 3-1 loss to the Renfrew Timberwolves the previous night as they tried to win their third game in as many nights. The Vikings still held on to second place but now only have one game in hand on the Ottawa Canadians who sat four points ahead of them in the Martin Division.

The Carleton Place Jr. Canadians sat in first place in the Richardson Division with 20 wins in 28 games. The Vikings opened the scoring when Brady Cloutier blasted one home from Joel Hunt and Ryan Sabourin at 7:14 of the first period and took the 1-0 lead into the first intermission.

The Vikings made it 2-0 when affiliated player Ethan Cahill walked in from the left point and wired one glove side at 3:38 of the second period from Sebastien Plante and Hunt. The Canadians answered with two power-play goals at the six-minute mark and at 10:28 to tie the game at two.

The Canadians took their first lead of the game at 16:20 and took a 3-2 lead into the second intermission. Neither

team was able to get the puck to cross the goal line in the third period but the Vikings did outshoot the Canadians 13-7. The Canadians took the game 3-2 handing the Vikings their sixth loss of the season and third of the week.

Suffering the loss in the Vikings' goal was Nick Campbell making 34 saves on 37 shots.

**Timberwolves 3 Vikings 1:** The Vikings travelled to the Ma-te-way Rink in Renfrew to take on the Timberwolves on Fri., Dec. 1, in the CCHL2. The Vikings were coming off a big 7-1 victory over the Char-Lan Rebels the previous night and moved to within four points of the Ottawa Canadians for first place in the Martin Division.

The Timberwolves sat in seventh place in the Richardson Division. The Timberwolves opened the scoring just 1:32 into the first period to take a 1-0 lead and took that lead into the first intermission. The Timberwolves took a 2-0 lead scoring the lone goal in the second period at 12:44.

The Vikings finally got on the score sheet when Sebastien Plante snapped one home from the high slot after Ethan Wensink set it up. Carter Malette also picked up a helper on the play to cut the deficit in half at 4:51 of the third period.

The Vikings kept the pressure on the Timberwolves

in the period but it was the Timberwolves closing out the scoring with a goal at 14:17. The Timberwolves took the game 3-1 handing the Vikings only their fifth loss of the season but second of the week. Suffering the loss in the Vikings' goal was Zachary Paputsakis making 26 saves on 29 shots.

**Vikings 7 Rebels 1:** The Vikings welcomed the Char-Lan Rebels to the J. R. Brisson Complex on Thurs., Nov. 30, in the CCHL2. The Vikings were coming off a tough loss to the team they are trying to catch in the standings the Ottawa Canadians in their previous game and trailed them by six points in the Martin Division. The Rebels sat in a sixth-place tie with the Richmond Royals nine points behind the Alexandria Glens in fifth.

The Rebels opened the scoring at 6:23 of the first period to take a 1-0 lead but the Vikings got that one back at 13:40 when Danyk Drouin fired one home from Samuel Labre and Brendan Doherty. The Vikings took the lead for the first time when Sebastien Plante hammered a one-timer from Doherty and Jonathon Yaremko at 14:08.

The Vikings took a 2-1 lead into the first intermission. The Vikings made it 3-1 at 11:30 when Ethan Wensink walked out in front of the net and roofed one from Ryan Sabourin and 4-1 at 18:07 as Joseph Heath

tapped one home from in close from Drouin and Yaremko.

The Vikings took a 4-1 lead into the second intermission. The Vikings took a four-goal lead when Drouin snapped one to the back of the net from affiliated player, Jacob Gasperetti and Gabrielle Rousselle at 9:36 of the third period. The Vikings made it 6-1 when Olivier Brunet sniped one from Heath at 11:06 and closed out the scoring at 15:19 as Brad Richardson plowed one home from Labre.

The Vikings took the game 7-1 moving to within four points of the first place Ottawa Canadians. Picking up the win in the Vikings' goal was Zachary Paputsakis making 31 saves on 32 shots.

**Canadians 3 Vikings 2:** The Casselman Vikings travelled to the Earl Armstrong Arena in Ottawa on Tues., Nov. 28, to take on the Ottawa Canadians in the CCHL2. The Vikings went into the game in second place six points behind the Canadians in the Martin Division with a chance to move to within two points and still have three games in hand.

The Canadians opened the scoring at 6:34 of the first period taking a 1-0 lead on a power play. The Vikings answered at 12:25 when Ethan Wensink tapped one home from Joel Hunt and Sebastien Plante also on the

power play.

The teams took a one-all draw into the first intermission. The Canadians scored the lone goal of the second period at 12:24 and took a 2-1 lead into the second intermission. The Canadians caught the Vikings napping early in the third period scoring just 1:11 into the frame to take a 3-1 lead.

The Vikings got to within one as Kyle Millett blasted one home from the top of the left circle to make it 3-2 from Brendan Doherty and Danyk Drouin at 4:30. The Vikings pulled their goalie with

around 45 seconds remaining in regulation in favour of the extra attacker and got lots of chances to score but just couldn't convert as the Canadians hung on to take the game 3-2 moving six points ahead of the Vikings.

Suffering the loss in the Vikings' goal was Nick Campbell making 26 saves on 29 shots.

**Up next:** Thurs., Dec. 7, 7:30 p.m., Vikings vs. Embrun Panthers, J. R. Brisson Complex, Casselman; Fri., Dec. 8, 8 p.m., Vikings vs. Glens, Billy Gebbie Arena, Alexandria.



The Vikings' rookie forward Danyk Drouin (28) had himself a good game scoring two goals and picking up two helpers as the Vikings took the game 7-1. Drouin is a Casselman native and has scored three goals and nine assists in 15 games with the Vikings.

Lauwers photo

# Lions drop a pair to Rockets, Cougars

Jeff Moore  
Record Staff

**MORRISBURG** – The Morrisburg Lions had two games this past weekend (see Rockets story for Saturday game).

**Cougars 8 Lions 4:** The Morrisburg Lions welcomed the Vankleek Hill Cougars to the Morrisburg Arena on Sun., Dec. 3, in the NCJHL. The Lions were coming off a tough 7-4 loss to their Dundas County rivals, the North Dundas Rockets, the previous night and looked to rebound against the Cougars. The Lions sat in a tenth-place tie with the Blackburn Inferno and one point behind the South Grenville Rangers in ninth.

The Cougars sat in sole possession of sixth place two points behind the surprising St. Isidore Eagles and just one point ahead of the Metcalfe Jets and Clarence Castors who were tied for seventh.

The Cougars opened the scoring at 6:34 of the first period on a power play to take a 1-0 lead and took that lead into the first intermission. The Cougars made it 2-0 just 38 seconds into the second period and 3-0 at 3:21 but the Lions got one back at 6:39 when Jacob Kendrick pounded one home from Brennan Revell to make it 3-1.

The Cougars scored two more goals before the end of the period at 9:53 and 15:52 while short-handed and took a 5-1 lead into the second intermission. The Lions got to within three as Brian Landry scored an unassisted short-handed goal at 2:09 but again the Cougars had an answer scoring at 6:28 to make it 6-2.

The Lions cut the deficit to three again when Landry scored his second of the game from Kendrick and Jakob Downey at 7:14 and got to within two as Kirk Gauvreau plowed one to the back of the net from Thomas Ouderkirk and Anthony Pace at 15:53 on the power play to make it 6-4.

With time winding down, the Lions gambled and pulled their goalie in favour of an extra attacker with 1:34 remaining but the Cougars found the abandoned cage to make it 7-4 with 1:21 remaining.

The Cougars added a late goal with 1:03 left and took the game 8-4 handing the Lions their 12th loss of the season. Suffering the loss in the Lions' goal was Dean Gauvreau making 30 saves on 37 shots.

**Up next:** Sun., Dec. 10, 2:30 p.m., Lions vs. Papineau Vikings, Morrisburg Arena.

# Panthers pick up four much-needed points

Jeff Moore  
Record Staff

**WINCHESTER** – The Embrun Panthers had two games this past weekend (see Hawks story for Saturday's game).

**Panthers 5 Knights 1:** The Panthers welcomed the Ottawa West Golden Knights to the Palais des Sports on Fri., Dec. 1, in the CCHL2. The Panthers were clinging on to third place just one point ahead of the Knights in fourth and eight back of the Casselman Vikings in second so this would be an important four-point game.

The Panthers opened the scoring at 9:03 of the first period when Sam Tremblay pounded one home from Joey Larcher to take a 1-0 lead. The Panthers made it 2-0 when newcomer Lucas Roy fired one to the back of the net from Jeremy Barrie and Noah Haymes at 13:15.

The Panthers took the 2-0 lead into the first intermission. The Panthers made it 3-0 when Andrew Burke slapped one home from Justin Brennan and Griffin Paterson just 57 seconds into the second period while on a five-minute power play.

The Panthers made it 4-0 when Frederik Lefleche fired one to the back of the

net from Haymes and Noah Johnston at 12:26 and made it 5-0 with 1:45 showing on the clock in the middle frame as Lefleche scored his second of the game from Tristan Whynot.

The Panthers took a commanding 5-0 lead into the second intermission. The Knights opened the period with a quick goal just 38 seconds into the third period in hopes of a huge comeback but it wasn't meant to be as the Panthers

shut the door from there taking the game 5-1 and moved to three points ahead of the Knights.

Pick ing up the win in the Panthers' goal was Jean Pascal Sabourin making 24 saves on 25 shots.

**Up next:** Thurs., Dec. 7, at 7:30 p.m., Panthers vs. Casselman Vikings, J. R. Brisson Complex, Casselman; Fri., Dec. 8, at 8 p.m., Panthers vs. Brockville Tikis, Palais des Sports, Embrun.



The Panthers' forward Joey Larcher (14) turned out to be the instant hero after scoring the game-winning goal in overtime as the Panthers beat the Hawks 4-3. Larcher is fifth in team scoring with nine goals and 16 assists in 27 games this season.

Sawyer Helmer photo

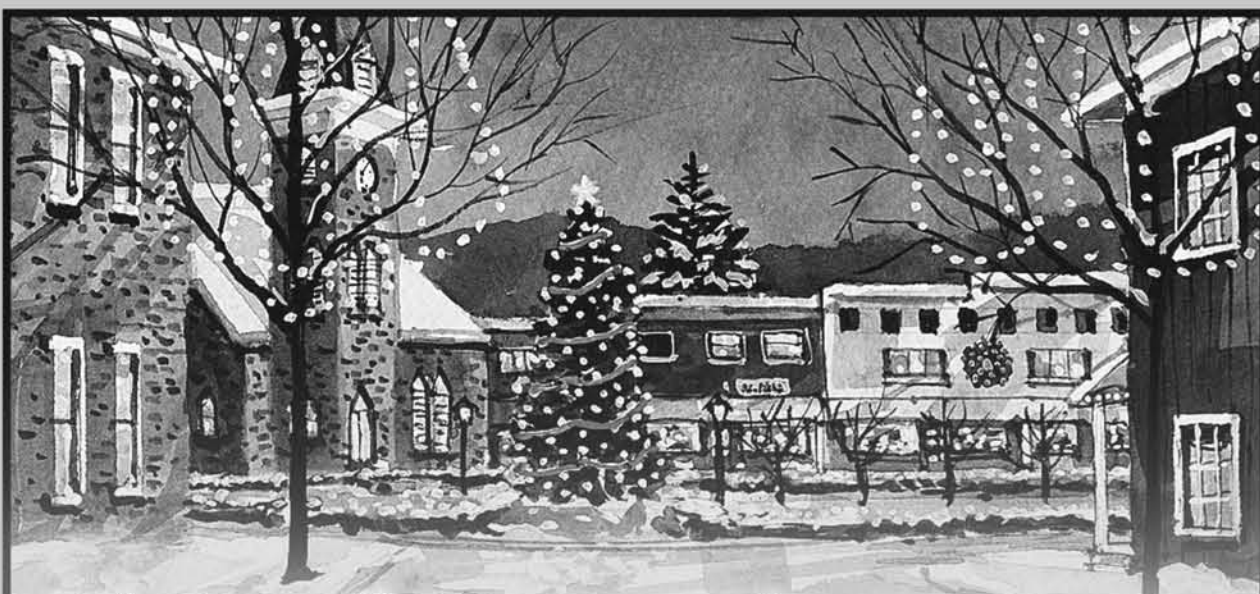


## Lions share Christmas spirit

Members of the Morrisburg Lions took part in the Morrisburg Christmas Parade on Sat., Dec. 2, handing out candy. Owner and President of the Lions, Kevin Casselman waves to the crowd along the route.

Carruthers photo





# The Metcalfe Community Association presents Christmas in the Village

**Sunday, December 10<sup>th</sup>, 2017 Starting at 2 p.m.**

*Santa Parade and Food Drive - 2 p.m. (Floats start lining up at 1:30 p.m.)*

*Hot Chocolate, Cookie Decorating & Photos with Santa - 3 p.m. (Metcalfe Community Centre)*

*Victoria Park Lighting Ceremony - 4:30 p.m. (Carollers and Fries for Charity)*

**To register a float, or to volunteer, please contact [ekapsalis@sympatico.ca](mailto:ekapsalis@sympatico.ca)**

**STAGRA AUTOMOTIVE LTD**  
 1375 Greely Lane  
 Greely, ON, K4P 1A1  
 613-821-0238 Fax 613-821-0472  
 www.stagra.com  
 E-mail: [stagra@magma.ca](mailto:stagra@magma.ca)

Your One Stop Automotive and Light Truck Repair Shop  
 Full Automotive Machine Shop on Premises  
 Emission Inspection Centre

John Stacey Owner      Joseph Graham Owner

**METCALFE PHARMACY**  
 Cards • Gift wrap • Magazines • Books

Monday to Friday 9 a.m. - 6 p.m.  
 Saturday 10 a.m. - 3 p.m.

**613-821-1224**

8206 Victoria Street - Metcalfe - Box 310 - K0A 2P0

**Clarmo AUTO REPAIR**  
 Your Dealership Alternative, Locally Owned  
 Nationally Recognized, Warranty Approved Maintenance  
 Preferred Repair Facility

Jamie & Sherri Clarmo  
 613-821-2286 | [clarmo.autorepair@bellnet.ca](mailto:clarmo.autorepair@bellnet.ca)  
 7893 Victoria St., Metcalfe, Ontario K0A 2P0

McVey Insurance Service Ltd.  
 Keeping you on course since 1961

Debbie McVey  
 RIBO Broker  
[debbie@mcveyinsservice.com](mailto:debbie@mcveyinsservice.com)

8028 Victoria St., Metcalfe, ON Ph: 613.821.2524 Cell: 613.818.1407  
[www.mcveyinsservice.com](http://www.mcveyinsservice.com)

- Auto
- Home
- Commercial
- Farm

**CAMPBELL'S Metcalfe Variety**  
 MIKE CAMPBELL  
 8196 Victoria St., Metcalfe, Ontario 613-821-3440 [info@metcalfevariety.ca](mailto:info@metcalfevariety.ca)  
[www.metcalfevariety.ca](http://www.metcalfevariety.ca)

Main Store Hours:  
 Mon - Fri 6 a.m. - 10 p.m.  
 Sat - Sun 7 a.m. - 10 p.m.

LCBO/Beer Store Hours:  
 Mon - Sat 9 a.m. - 9 p.m.  
 Sunday 11 a.m. - 6 p.m.

**This page is sponsored by these community-minded businesses!**

**Hawley's Corners Gift Shop**  
 8177 Victoria St., Metcalfe, Ont. 613-821-1332 [www.hawleyscorners.com](http://www.hawleyscorners.com)

**BERENDS AUTOMOTIVE**  
 MOTOR VEHICLE • INSPECTION STATION  
 CUSTOM EXHAUST

COMPLETE AUTOMOTIVE REPAIRS  
 DRIVE CLEAN INSPECTION & REPAIR FACILITY  
 AND USED CAR SALES

JASON & ROBIN BERENDS STAGECOACH AT BELMEADE RD.  
 4 KM. NORTH OF HALLVILLE  
 R.R.#4 OSGOODE, ON K0A 2W0  
**TEL: 613-826-2304**

**Daley Family Funeral Home**  
 FUNERAL & CREMATION SERVICES

**613-821-2120**  
 6971 Bank St. Metcalfe

**DX HEATING, COOLING & INDOOR AIR QUALITY**  
 YOUR HOME COMFORT SPECIALIST

Kevin Sheahan  
 Sales and Production Manager

613-821-3544 | [dxheatingandcooling.com](http://dxheatingandcooling.com)

Merry Christmas & Happy New Year!

Ottawa COUNCILLOR  
**GEORGE DAROUZE**  
 OSGOODE WARD

[www.GeorgeDarouze.ca](http://www.GeorgeDarouze.ca) 613.550.2490 [George.Darouze@ottawa.ca](mailto:George.Darouze@ottawa.ca)

**VILLAGE HAIR WORKS**

8999 Victoria St.  
 Metcalfe, ON  
 613-821-0917

**24hr Emergency Service**

Serving Ottawa & Surrounding Area

Specialist in commercial & Residential HVAC Services

Air Conditioning  
 Gas Heating & A/C  
 Refrigeration & Boilers  
 Duct Cleaning  
 Indoor Air Quality  
 Fire Places

YOUR LOCAL REPRESENTATIVE **YORK** NADCA TSSA Certified

**ENJOY CHRISTMAS IN THE VILLAGE**

**Metcalfe & Osgoode**  
 FAMILY DENTAL CENTRES

7606 VILLAGE CENTRE PLACE, SUITE 1, GREELY, ON K4P 0C8  
 P: 613-821-1257 • F: 613-821-3763

3192 LOGAN FARM DRIVE, BOX #34, OSGOODE, ON K0A 2W0  
 P: 613-826-1638 • F: 613-826-1641

**NEW PATIENTS ARE ALWAYS WELCOME!**

*The best presents are the memories!*

**Stanley's**  
 Olde Maple Lane Farm

Fresh Cut Christmas Trees  
 Private Sleigh Rides  
 Christmas Village

*Merry Christmas from all of us!*

**StanleysFarm.com**

**RBC Royal Bank**

Advice you can bank on

Pauline Drummond  
 Branch Manager  
 (613) 821-2332

Alice Yoch  
 Mobile Investment & Retirement Planner  
 613-850-5017

Andy Mulcock  
 Mobile Investment & Retirement Planner  
 613-203-4030

Michael McFadden  
 Financial Planner  
 613-821-2606

Jane Antosik  
 Mobile Mortgage Specialist  
 613-612-1889

8220 Victoria Street, Metcalfe, ON, K0A 2P0  
 Tel: (613) 821-2021 Fax: (613) 821-4467



Box 368, 7 King St.,  
Chesterville, Ont.  
K0C 1H0

# The Villager News

E-MAIL:  
thevillager.editor@gmail.com  
TOLL FREE: 1-866-307-3541

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## Briefly

### Embrun Branch Library Relocation

Municipal Council and the Township of Russell Public Library Board have approved the creation of a joint subcommittee to examine options for the relocation of the Embrun Branch Library and submit recommendations. The committee will be seeking input from the public on the relocation of that branch on Wed., Dec. 13, at 7 p.m., in the Gaston R. Patenaude Meeting Room, Town Hall, 717 Notre-Dame, Embrun.

### 2018 Winter Program Guide.

The winter programs and activities for Russell township will soon be available in the new guide.

Online registrations start Jan. 8, 2018 and in-person registrations will be held on Jan. 16 and 18, from 6 to 8:30 p.m. at the Sports Dome (150 Sportsplex Street) in Embrun.

### Public skating and shinny hockey

Public skating and shinny hockey in the township started in September. For schedules and costs, visit the arenas, the Facebook sites or websites: Embrun Arena (Palais des Sports), 6 Blais St., Embrun, or call 613-443-1386; for the Russell Arena (Frank Kinnaird Community Centre), 1084 Concession St., Russell, or call 613-445-2050.

All municipal locations have parking designated specifically for individuals with handicaps.

## Important community information and comment meeting

CARLSBAD SPRINGS – The City of Ottawa is coordinating a Community Information and Comment session on the Official Plan and Zoning By-Law Amendment applications submitted by Taggart Miller in connection with the Capital Region Resource Recovery Centre (CRRRC) on Thurs., Dec. 7, from 6 to 9 p.m. at the Carlsbad Springs Community Centre (6020 Piperville Road, Carlsbad Springs).

At the meeting, community members will have an opportunity to ask questions and provide comments on the CRRRC, the Official Plan and Zoning By-Law Amendment applications, as well as the initial (early stage) site plan application. This is an opportunity to express any concerns about issues like traffic, water, air emissions, and how it will impact residents.

There will be an Open House with display boards and City staff and Taggart Miller will be available to answer questions. City Staff and Taggart Miller will discuss the development proposal, followed by a question and answer period.

If residents cannot attend the meeting, comments can be submitted to the City of Ottawa by Dec. 14 to jeffrey.ostafichuk@ottawa.ca.

The meeting will be held in regards to the City of Ottawa which has received an Official Plan Amendment (OPA) and Zoning Bylaw Amendment (ZBA) to permit an integrated waste management site which includes facilities for the purpose of recovery and recycling of waste in addition to a landfill area.

The subject lands are located southeast of the Boundary Road Highway 417 interchange. More specifically, the site is located east of Boundary Rd., west of Frontier Rd. and north of Devine Rd. The site is

approximately 175 hectares in size and for the most part is vacant. Land uses surrounding the site are primarily made up of a mix of commercial/light industrial, agricultural and a very limited amount of residential.

Agriculture uses can be found immediately east of the site, to the southeast, south and southwest. Additionally, areas of undeveloped land exist between the site and the agricultural lands. Industrial land uses appear to be predominate along the west and northern portion of the site. The lands to the north of the site are proposed for an industrial subdivision, which is to include a Long-Combination Vehicle Transportation facility. Residential uses on the subject lands are limited to a few homes near the northern end of Frontier Road. These properties are currently under Taggart Miller Environmental Services ownership and are to be removed upon construction of the facility. There are also seven residences mixed in with the commercial/industrial uses along Boundary Road. The Greyhawk Golf Club is on the north side of Highway 417.

As part of the Environmental Assessment process, a preferred site development concept was identified. Primary access to the site will be from Boundary Road. This is the access location that was examined during the EA. This entrance is to be located immediately south of 5455 Boundary Road (Pomerleau). The development of the site will include: an administration building; inbound and outbound weight scales; employee parking; small load drop-off parking; a material recovery facility; a construction & demolition material processing facility; a maintenance garage; an organic pre-processing facility; an organics

processing facility; a secondary digester; a flare and power generation; a compost processing and storage pad; a surplus soil stockpiles area; a petroleum hydrocarbon contaminated soil treatment area; a petroleum hydrocarbon contaminated soil storage building; a leachate pre-treatment facility; a sludge dewatering pad; a leachate treatment equalization pond or tank; treated leachate effluent ponds or tanks; various storm and fire ponds; and a landfill.

Currently the site is designated "General Rural Area" in the City Official Plan. Additionally, the majority of the site is zoned Rural (RU) the City Zoning By-law; however, a small portion is zoned Rural Heavy Industrial (RH).

The current designation and zoning permissions (with the exception of the portion zoned RH) do not permit the

proposed facility. As such, the Owner seeks approval to amend the City Official Plan and the Zoning By-law to permit the proposed waste facility.

The Official Plan Amendment proposes to amend Schedule "A" to the Official Plan to add a notation on the schedule to show the general location of the waste facility and as such identifying it as a "Solid Waste Facility".

Additionally, the Zoning By-law Amendment is required to bring into conformity the proposed waste facility. The proposed zoning is "Rural Heavy Industrial Zone" (RH). The zoning amendment application also proposes certain alterations to the default provisions/development standards to reflect the conceptual site development plan approved under the EAA.

The "On Time Decision

Date", the target date the application will be considered by the City's Agriculture and Rural Affairs Committee, is Feb. 1, 2018.

If a person or public body does not make oral submissions at a public meeting or make written submissions to the City of Ottawa before the proposed by-law is passed, the person or public body is not entitled to appeal the decision of the Council of the City of Ottawa to the Ontario Municipal Board.

If a person or public body does not make oral submissions at a public meeting or make written submissions to the City of Ottawa before the proposed by-law is passed, the person or public body may not be added as a party to the hearing of an appeal before the Ontario Municipal Board unless, in the opinion of the Board, there are reasonable grounds to do so.



### Bowling Tournament "BIZARRE"

A sum of \$ 2,385 for the Russell Township Sports Dome was donated by the Kin Club of Russell Mon., Nov. 13. The club thanks everyone for their participation and the Township of Russell for their support of the activity. From left, Réal Chénier, Larry Lalonde, Doug Anthony, Leo Lafleur.

Courtesy photo

## Junior Ravens begin season 1-1

Jeff Moore  
Record Staff

CORNWALL – The St. Thomas Aquinas Catholic High School Ravens Junior boys' basketball team travelled to St. Lawrence College in Cornwall on Fri., Dec. 1, for a tri-meet. It was the Ravens' first two games of the 2017-18 season as they faced the Centennial Regional High School from Longueville, Que., in the early game and took on the St. Lawrence Secondary School Saints in their second game of the day.

The Ravens' defence let them down a little in the first game allowing 60 points to be scored on them but their

offence played well scoring 39 points; however, when the dust settled it was still a loss. The Ravens' Aiden Nyentap led the way with 12 points, Macen Birch and Kai Daneil each scored seven and Callum Tait scored six.

In their second game, the Ravens took on the home team Saints. This time their defence held up allowing only 20 points to be scored and their offence remained consistent with another 39 points taking the game 39-20. Nyentap led the way again with 11 points, Dave McNair scored five and Brock Ballantyne and Aidan McPhail each scored four.

## This week at Russell High School

Meghan Baines  
RHS Report

RUSSELL – The Russell High School Student Council has been busy planning "The Golden Globes" awards. It's been an RHS tradition to hold "The Oscars" every year – but the theme this year puts a fresh spin on the event. The theme is Around the World. Each award will be connected to a country, along with exotic food booths and decorations. To put a cherry on top of an already impressive occasion, the international students have volunteered to perform some traditional

routines at the dance following the ceremony.

In sports, the girls' volleyball and boys' basketball seasons have just begun, and we are all looking forward to supporting our T-Wolves athletes out on the court. The RHS hockey coaches are also excited to have launched their 'Triple S' hockey training program – emphasizing skills, skating and shooting.

Last week, the Grade 12 French class continued the tradition of 'La semaine de la Francophonie'. This year's activities included Timbit testing, crepes, a

cafe, and even The Amazing Race! They capped off the week with a casino on Friday. A source on the planning committee insisted the week be summed up with one phrase: "Vive la France"!

Finally, we're currently halfway through Spirit Week here at RHS. Monday was a very comfortable PJ Day (a personal favorite), Tuesday was Winter Gear Day, today is Ugly Sweater Day and Thursday is Superhero Day. Friday is Frozen Day, when we wear white and blue in true winter style. Vive l'hiver! See you next week.



# Russell High School students experience wheelchair rugby

**Kalynn Sawyer Helmer**  
Villager Staff

RUSSELL – The Russell Township Accessibility Advisory Committee gathered at Russell High School on Thurs., Nov. 30, for the 4th annual education day to promote the International Day of Persons with Disabilities which was

held on Sun., Dec. 3. In previous years, the Committee has held the event at St. Thomas Aquinas and Embrun High School. Each year players from the Ottawa Stingers wheelchair rugby team volunteer their time to teach the high school students how to play rugby in a wheelchair and bring

awareness to the daily lives of persons with disabilities.

This year Stingers' players Steve Verner and Kevin McEwen joined their teammate and Accessibility Advisory Committee member Patrice Dagenais to teach the students. Dagenais spoke to the students about his experiences. Having fallen from two stories up while working on a construction site, he fractured six vertebrae in his neck and spine. After rehabilitating and getting used to his new wheelchair-bound life, Dagenais decided to pursue sports. "Sports had always been a big part of my life and I wanted to reignite that passion." After years of practice and determination, he made the Canadian Paralympic team and has since won Silver with Canada in 2012 and placed fourth in 2016. Before getting into the official game, Dagenais reminded students, "If you stay positive and keep working hard, you can realize your dreams."

Township councillors



## Building awareness through sport

Pictured from left, at the front: Avah LaPierre, Emily Ukena, Stingers player Steve Verner, Stingers player and AAC member Patrice Dagenais, Stingers player Kevin McEwen, Aiden Koopen, Bryson Larocque and Logan McGregor; at the back: former Stinger and AAC member Martin Larocque, AAC member Richard Godin, AAC member Ginette Rivet, Mayor Pierre Leroux, Councillor Andre Brisson, Councillor Cindy Saucier and former Stinger and AAC member Greg Ball.

Sawyer Helmer photos



## Score one for experience

Aiden Koopen raced down the gym to score one for his team during the wheelchair rugby game at Russell High School on Nov. 30. Koopen and the other students had the opportunity to experience what life and sports can be like for someone who doesn't have the use of their legs.

Andre Brisson and Cindy Saucier and Mayor Pierre Leroux were in attendance. Having played in the games in previous years, it was hard to keep them on the sidelines for this year's event. "It's a wonderful event and gives the kids an opportunity to see another side of life. This year, I'm a

little disappointed since I'm not participating, but I think it's a great opportunity for the kids to see what it is like to be sitting in a wheelchair," said Mayor Leroux. "It's humbling [when I've participated in the past]. The spirit of the individuals who are participating and live with

this day-in day-out is incredible. There are so many different types of barriers, and somebody who doesn't have [to deal with those barriers in their life] wouldn't necessarily realize. Today is to open the kids' eyes and make them realize [how fortunate they are] and build up their awareness."

# Russell lights up the tree for the second year

**Kalynn Sawyer Helmer**  
Villager Staff

RUSSELL – The Police Village of Russell lit up the tree for the second year on Sun., Dec. 3. The tree, owned by John Cornvinelli and rooted beside Russell Public School, had the lights adorned for the first time last year. Russell Councillor Cindy Saucier explained the lighting ceremony was the brainchild of Police Village Chair Greg Rokosh, as a way to bring the community together during the holiday season. The Trust, which was formulated after the sale of Hydro, is used for a number of such events to liven the community.

"We like to do anything that is of interest and value to the community," said Rokosh of the Police Village. The group has not confined their efforts to Russell either, having expanded to more of the neighbouring communities. Rokosh was pleased to say so far the Police Village has been able to accommodate every project they have wanted thus far. Having maintained the trust to ensure their prosperity for the

future, Rokosh said, "We will be around for a long time [to help the community thrive]."

During the first year, the Russell Men's Choir performed and this year the Russell Girls' Choir took to the makeshift stage. At the helm was professional music teacher Heather Huisman. Donations were being collected for the food bank and the new Russell Tim Hortons donated hot chocolate to warm the community spectators.

Emcee for the evening, Stuart Brink thanked all of the many volunteers, sponsors and donors who supported the event and encouraged spectators to keep the community spirit going well into the holiday season. "For every dollar you may or may not save on eBay or Amazon, if you spend that one or two dollars here in your local town at your local businesses, then we invest in our community and invest in our future," said Brink. "What a great community of love."

The lights, which were illuminated after a crowd-wide countdown will remain on through the holidays until



## Christmas tree magic

Russell community members gathered together on Sun., Dec. 3, to watch the lighting of the Christmas tree.

early January. The roughly 200 spectators cheered and marvelled in awe at the towering Christmas symbol.



## Holiday highs

The Russell Girls' Choir performed a number of Christmas tunes during the second annual Russell tree lighting ceremony at Russell Public School on Sun., Dec. 3.

Sawyer Helmer photos

# Casselman finishes off Christmas Festival with a bang

**Kalynn Sawyer Helmer**  
Villager Staff

CASSELMAN – The 10th annual Casselman Christmas Festival took place from Thurs., Nov. 30, to Sun., Dec. 3. The festival, which is organized by the Corporation of the Casselman downtown revitalization, sports a full schedule of activities throughout the four-day festival.

During the festival, non-perishables were collected and dropped off in front of the presbytery and cadets collected during the Santa Claus Parade.

The Parade capped off the festivities on Sunday evening with a full lineup of floats and vehicles decked out in their best holiday garb. The parade began on Lafleche and Faucher boulevard

following Isabelle street, St-Isidore street West, Percy street, Dollard street and finished on Principale Street South.

Crowds gathered along the route to watch and wave to the many paraders going by and enjoy the finale to the Christmas Festival. Santa Claus brought up the rear to bring cheer to the many kids patiently waiting to see him.



## Jingle bells rocking

The Benson Auto Parts float joined in the festivities during the Casselman Santa Claus Parade. Members from the float's party hopped and danced to keep warm and bring some Christmas cheer to the many spectators.

Sawyer Helmer photo

Designed in Canada

**3C** **150**

UNDERWEAR™ Made in Canada

To make sure your 3C is under the tree order before December 18

5% OFF Use Discount Code - santa5

Shipping is FREE

www.3cunderwear.ca

Free 3C Giveaway

Like Us on FACEBOOK

PO Box 191, Russell, Ontario